



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 335/8329241 – E-mail: [pg.tappeiner@lnd.it](mailto:pg.tappeiner@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2018/2019**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 19**

**del/vom 18/10/2018**

#### **INDICE / INHALT**

<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I. ....</b>	<b>1122</b>
CORSO AGGIORNAMENTO: LE RESPONSABILITÀ DELLE SOCIETÀ SPORTIVE .....	1122
CORSO AGGIORNAMENTO: IL CARICO FISICO IN RELAZIONE ALL'ETÀ .....	1123
<b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT .....</b>	<b>1124</b>
MODIFICHE AL PROGRAMMA GARE .....	1124
RISULTATI GARE .....	1124
GIUSTIZIA SPORTIVA .....	1126
<b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN .....</b>	<b>1129</b>
XVIII. EDIZIONE COPPA PROVINCIA 1 <sup>A</sup> CATEGORIA – FORST CUP .....	1129
XVIII. AUFLAGE LANDESPOKAL 1. AMATEURLIGA – FORST CUP .....	1129
REVOCA TESSERAMENTO CALCIATORE .....	1130
MATURITÀ AGONISTICA .....	1130
PROMEMORIA SOSTITUZIONI / AUSWECHSLUNGEN .....	1131
SERVIZIO CONSULENZA ERBA ARTIFICIALE / BERATUNGSDIENST KUNSTRASEN .....	1132
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND .....	1133
RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN .....	1134
RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN .....	1135
ISCRIZIONI CAMPIONATI DI CALCIO A UNDER 17 E UNDER 15 .....	1136
ISCRIZIONE CAMPIONATO ESORDIENTI CALCIO A CINQUE .....	1137
ISCRIZIONE CAMPIONATO FEMMINILE CALCIO A CINQUE .....	1138
TORNEO POOL JUNIORES / TURNIER POOL JUNIOREN .....	1143
NOTIFICA TESSERAMENTO CALCIATORI CITTADINANZA STRANIERA .....	1146
COLLABORAZIONE SETTORE GIOVANILE / ZUSAMMENARBEIT JUGENDSEKTOR .....	1146
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO .....	1147
TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN .....	1147
CALCIO+15 – STAGE UNDER 15 FEMMINILE – 31/10-04/11 A TIRRENIA (PI) .....	1150
PRIMI CALCI - PICCOLI AMICI / E – UND F – JUGEND .....	1150
CENSIMENTO - SOCIETÀ CHE SVOLGONO ATTIVITÀ GIOVANILE .....	1151
STAGE PORTIERI .....	1152

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE .....	1153
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....	1154
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....	1155
GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ .....	1168
FACEBOOK CPA BOLZANO / LANDESKOMITEE BOZEN .....	1185

## Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.

### Corso Aggiornamento: le Responsabilità delle Società Sportive



# LE RESPONSABILITA' DELLE SOCIETA' SPORTIVE

## Corso di Aggiornamento per Dirigenti Sportivi

24 Ottobre 2018 ore 18.00

**Sala Convegni – Casa dello Sport – Piazza Verdi, 14 - 39100 Bolzano BZ**

#### FINALITÀ

Recependo le indicazioni della Scuola Nazionale dello Sport, il CONI Bolzano ha voluto organizzare un corso di aggiornamento per dirigenti sportivi.

#### DESTINATARI

Dirigenti Sportivi delle ASD e SSD, Organi delle ASD e SSD preposti al controllo legale, Responsabili amministrativi.

#### ISCRIZIONI

Al link <https://goo.gl/forms/YTNeeKK4LXITBKrC3>

Entro il 19 Ottobre 2018

Il corso è **GRATUITO**

fino al raggiungimento del numero **MAX di 50 iscritti**  
(età minima 18 anni)



#### SEDI e CONTATTI

Sala Convegni – Casa dello Sport – Piazza Verdi, 14 - 39100 Bolzano BZ

Per informazioni contattare il CONI Bolzano – [bolzano@coni.it](mailto:bolzano@coni.it) tel. 0471.282140

#### PROGRAMMA

Ore 18.00 – Accredito partecipanti e saluti istituzionali

Ore 18.15 – Inizio lavori

Ore 21.00 – Chiusura lavori

#### DOCENTE

*Dott. Thomas Tiefenbrunner*

Docente SRdS Bolzano

## Corso Aggiornamento: il carico fisico in relazione all'età



# IL CARICO FISICO in relazione all'ETA'

## Corso di Aggiornamento per Tecnici Sportivi

10 Novembre 2018 ore 8.45

**Palestra Istituto Galilei - Via Luigi Cadorna, 14 - 39100 Bolzano BZ**

### FINALITÀ

Recependo le indicazioni della Scuola Nazionale dello Sport, il CONI Bolzano ha voluto organizzare un corso di aggiornamento per tecnici sportivi.

### DESTINATARI

Il corso è rivolto a tutti i tecnici le cui società aderiscono al progetto nazionale Centro CONI, ai tecnici sportivi del territorio, ai Laureati e Studenti in Scienze Motorie e a tutti i tesserati con qualifiche Federali di qualsiasi Federazione Sportiva, Disciplina Sportiva Associata o Ente di Promozione Sportiva, interessati ai temi trattati.



### ISCRIZIONI

A breve sarà disponibile sul sito CONI Bolzano il link per l'iscrizione

<https://goo.gl/forms/nxlQKURQIJvnRyr2>

Il corso è **GRATUITO** e saranno accettate iscrizioni fino ad un massimo di 50 iscritti (età minima 18 anni)

### SEDI e CONTATTI

**Palestra dell'Istituto Galilei - Via Luigi Cadorna, 14, 39100 Bolzano BZ**

Per informazioni contattare il CONI Bolzano – [bolzano@coni.it](mailto:bolzano@coni.it) tel. 0471.282140

### PROGRAMMA

Ore 9.00 – Accredito partecipanti e saluti istituzionali

Ore 9.15 – Inizio lavori

Ore 12.30 – Chiusura lavori

**(si richiede un abbigliamento sportivo e scarpe idonee al fondo palestra)**

### DOCENTI

*Prof. Alfredo Sebastiani*

*Dr. Mirko La Mendola*

Docenti SRdS Bolzano

In collaborazione con: *STAFF Tecnico CONI Bolzano*

\* Il COMITATO Provinciale CONI Bolzano declina ogni responsabilità per quanto possa accadere prima, durante e dopo ai partecipanti, terzi e cose preendenti parte all'iniziativa.

## Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

### MODIFICHE AL PROGRAMMA GARE

Si autorizzano le seguenti modifiche al calendario orario ufficiale, **in neretto** le variazioni apportate:

#### ECCELLENZA / OBERLIGA

N°GG	SQUADRA 1	SQUADRA 2	DATA VAR.	DATA ORIG	ORA VAR.	ORA ORIG.	IMPIANTO
9A	ANAUNE V. DI NON	COMANO TERME FIAVÈ		21/10/18	<b>17.30</b>	15.30	CLES

### RISULTATI GARE

#### ECCELLENZA / OBERLIGA

##### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
ANAUNE VALLE DI NON	- BRIXEN	1 - 5
ARCO 1895	- DRO ALTO GARDA CALCIO	2 - 4
COMANO TERME E FIAVE	- LAVIS A.S.D.	1 - 2
EPPAN	- ROTALIANA	1 - 3
MAIA ALTA OBERMAIS	- CALCIOCHIESE	4 - 2
(1) ST. MARTIN MOOS I.P.	- ST.PAULS	0 - 0
TRAMIN FUSSBALL	- NATURNS	1 - 1
VIPO TRENTO	- LANA SPORTVEREIN	0 - 0

(1) - disputata il 13/10/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LAVIS A.S.D.	17	7	5	2	0	14	3	11	0
U.S.D. DRO ALTO GARDA CALCIO	14	7	4	2	1	14	6	8	0
S.S.V. BRIXEN	13	7	4	1	2	16	11	5	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	13	7	4	1	2	13	8	5	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	12	7	3	3	1	8	5	3	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	12	7	4	0	3	13	11	2	0
F.C.D. ST.PAULS	11	7	2	5	0	13	7	6	0
U.S.D. VIPO TRENTO	11	7	2	5	0	9	4	5	0
A.S.D. ROTALIANA	10	6	3	1	2	10	12	-2	0
U.S.D. ARCO 1895	9	7	2	3	2	7	8	-1	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	7	7	2	1	4	10	12	-2	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	7	7	1	4	2	9	11	-2	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	5	7	1	2	4	10	16	-6	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	4	6	1	1	4	9	14	-5	0
S.S.V. NATURNS	4	7	1	1	5	3	16	-13	0
A.F.C. EPPAN	0	7	0	0	7	6	20	-14	0

## CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 12/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A		
(1) BRENTONICO C5	- TRENTO S.C.S.D.	5 - 7
(2) CALCIO BLEGGIO	- MEZZOLOMBARDO	5 - 7
COMANO TERME E FIAVE	- LEVICO TERME	6 - 6
FEBBRE GIALLA	- FIAVE 1945	13 - 5
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- BOLZANOPIANI	10 - 9
LAGARINA C5	- TAVERNARO	5 - 3
MARLENGO FOOTBALL FIVE	- FUTSAL FIEMME	6 - 5
PINETA	- OLYMPIA ROVERETO	4 - 3

(1) - disputata il 10/10/2018

(2) - disputata il 11/10/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C. TRENTO S.C.S.D.	12	4	4	0	0	27	9	18	0
POL. PINETA	10	4	3	1	0	19	11	8	0
A.S.D. CALCIO BLEGGIO	9	4	3	0	1	28	18	10	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	9	4	3	0	1	21	14	7	0
A.S.D. LAGARINA C5	9	4	3	0	1	20	16	4	0
A.S.D. BRENTONICO C5	7	4	2	1	1	24	20	4	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	6	4	2	0	2	24	18	6	0
F.C.D. OLYMPIA ROVERETO	6	4	2	0	2	18	14	4	0
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	6	4	2	0	2	15	21	-6	0
A.S.D. BOLZANOPIANI	4	4	1	1	2	20	19	1	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	4	4	1	1	2	21	28	-7	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	4	4	1	1	2	22	35	-13	0
A.S.D. FIAVE 1945	3	4	1	0	3	18	24	-6	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	2	4	0	2	2	16	27	-11	0
U.S.D. LEVICO TERME	1	4	0	1	3	20	27	-7	0
A.S.D. TAVERNARO	0	4	0	0	4	11	23	-12	0

## FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A		
AZZURRA S.BARTOLOMEO	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 0
(1) C.F. VALLI DEL NOCE	- KLAUSEN CHIUSA	3 - 1
EGGENTAL	- RED LIONS TARSCH	0 - 11
PFALZEN	- ISERA	3 - 0
RIFFIAN KUENS	- JUGEND NEUGRIES	0 - 1
SUDTIROL DAMEN BZ	- VIPITENO STERZING A.S.D.	2 - 2

(1) - disputata il 14/10/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. C.F. VALLI DEL NOCE	12	5	4	0	1	16	9	7	0
A.S.D. PFALZEN	12	5	4	0	1	13	6	7	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	12	5	4	0	1	11	5	6	0
C.F. SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	10	5	3	1	1	19	4	15	0
ADFC RED LIONS TARSCH	10	5	3	1	1	20	6	14	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	10	5	3	1	1	13	6	7	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	9	5	3	0	2	7	5	2	0
U.S. ISERA	7	5	2	1	2	24	9	15	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	6	5	2	0	3	19	10	9	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	0	5	0	0	5	4	15	-11	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	0	5	0	0	5	2	19	-17	0
A.S.D. EGGENTAL	0	5	0	0	5	0	54	-54	0

## COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL FUTSAL

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 15/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE GA - 1 Giornata - A		
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- OLYMPIA ROVERETO	7 - 10
LAGARINA C5	- PINETA	3 - 3

#### LEGENDA: TIPO DI TERMINAZIONE INCONTRO

- |   |   |
|---|---|
| A NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO                | K RECUPERO PROGRAMMATO                        |
| B SOSPESA PRIMO TEMPO                               | M NON DISPUTATA PER IMPRATICABILITA' DI CAMPO |
| D ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI              | R RAPPORTO NON PERVENUTO                      |
| F NON DISPUTATA PER AVVERSE CONDIZIONI ATMOSFERICHE | U SOSPESA PER INFORTUNIO D.G.                 |
| G RIPETIZIONE GARA PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE      | W GARA RINVIATA PER ACCORDO                   |
| H RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI | Y RISULTATI RAPPORTI NON PERVENUTI            |
| I SOSPESA SECONDO TEMPO                             |   |

### [Giustizia Sportiva](#)

#### DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO

Il Giudice Sportivo nella seduta del 17/10/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

## ECCELLENZA / OBERLIGA

### GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018

#### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

##### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 ANAUNE VALLE DI NON  
per mancanza acqua calda spogliatoio arbitrale; recidiva.

Euro 100,00 EPPAN  
pubblico di parte offendevo la terna arbitrale.

### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

BERARDI FABIO (CALCIOCHIESE)

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

GOLOB LOUIS (VIPO TRENTO)

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

GEBELIN NICOLA (ANAUNE VALLE DI NON) RINALDI NICOLA (CALCIOCHIESE)

AVANCINI CHRISTIAN (EPPAN) TIBOLLA SIMONE (EPPAN)

DAUTI ARMANDO (ROTALIANA)

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

RATSCHILLER ANDREAS (LANA SPORTVEREIN)

## **CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 10/10/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 200,00 BRENTONICO C5

pubblico di casa, offendeva in modo particolarmente grave la terna arbitrale.

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

SENHAJI RADOUANE (TRENTO S.C.S.D.)

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

AIARDI RAFFAELE (BRENTONICO C5)

### **GARE DEL / SPIELE VOM 12/10/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 1/11/2018**

ARMANI DAVIDE (BOLZANOPIANI)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

SARTORI DAVIS (BOLZANOPIANI)

# **FEMMINILE ECCELLENZA / DAMEN OBERLIGA**

## **GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 200,00 RIFFIAN KUENS

per aver permesso la presenza in panchina a persona non autorizzata, che veniva allontanata per offese al direttore di gara.

# **COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL FUTSAL**

## **GARE DEL / SPIELE VOM 15/10/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

TOGNI NICOLA (LAGARINA C5) PASSADORE LUCA (PINETA)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

SIMONATTO MATTIA (IMPERIAL GRUMO A.S.D.) ZAMBONI GIOVANNI (LAGARINA C5)

GRANELLO ANDREA (OLYMPIA ROVERETO)



## Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

### XVIII. Edizione COPPA PROVINCIA 1^ CATEGORIA – Forst Cup XVIII. Auflage LANDESPOKAL 1. AMATEURLIGA – Forst Cup 1° Memorial ELMAR HOCHKOFER

#### 2° TURNO - 2. RUNDE 2 TRIANGOLARI / 2 DREIERKREISE

Vincente Girone – Sieger Kreis	1	2	3	<b>S.C. SCHLANDERS</b>	<b>A.S. CHIENES</b>	<b>A.S.V. RIFFIAN KUENS</b>
Vincente Girone – Sieger Kreis	8	9	10	<b>F.C. FRANGART RAIFF.</b>	<b>S.V. CAMPO TRENS</b>	<b>A.S.D. BOLZANOPIANI</b>

#### 2. Giornata - 2. Spieltag – Mercoledì - Mittwoch 07/11/2018 – ore 15.00 Uhr

Società/Verein		Campo – Spielfeld
CHIENES	SCHLANDERS	Chienes / Kiens S. Sigismondo
Riposa / Spielfrei: RIFFIAN KUENS		

#### 2. Giornata - 2. Spieltag – Mercoledì - Mittwoch 07/11/2018 – ore 20.00 Uhr

Società/Verein		Campo – Spielfeld
BOLZANOPIANI	FRANGART RAIFF.	Bolzano / Bozen Talvera B
Riposa / Spielfrei: CAMPO TRENS		

#### 3. Giornata - 3. Spieltag – Sabato - Samstag 01/12/2018 – ore 14.30 Uhr

Società/Verein		Campo – Spielfeld
SCHLANDERS	RIFFIAN KUENS	Silandro / Schlanders Grobn
Riposa / Spielfrei: CHIENES		

Società/Verein		Campo – Spielfeld
FRANGART RAIFF.	CAMPO TRENS	Appiano / Eppan Maso Ronco B Sint.
Riposa / Spielfrei: BOLZANOPIANI		

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Le graduatorie dei singoli gironi verranno stabilite mediante l'attribuzione dei seguenti punti: Vittoria p. 3 - Pareggio p. 1 - Sconfitta p. 0.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

Die Erstellung der Ranglisten der einzelnen Kreise wird durch Zuschreibung folgender Punkte erfolgen: Sieg 3 Punkte – Ausgleich 1 Punkt – Niederlage 0 Punkte.

Per determinare la graduatoria si terrà conto, nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;
- e) sorteggio.

Um die Rangliste festzulegen, werden Kriterien in der nachstehenden Reihenfolge angewandt:

- a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
- b) der besseren Tordifferenz;
- c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
- d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;
- e) Auslosung.

**Nei triangolari si qualificano le prime 2 classificate  
Bei den Dreiergruppen qualifizieren sich die ersten zwei Platzierten.**

### Richiesta Forza Pubblica

**SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.**

**D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.**

### Anforderung der Öffentlichen Behörden

**MAN ERINNERT ALLE VEREINE, DASS DIE ANFORDERUNG DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN FÜR ALLE POKALSPIELE PFLICHT IST.**

**Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.**

### Revoca Tesseramento Calciatore

Si comunica che il tesseramento del calciatore

- **HOFFMANN SOLE LEIF** nato il **24/09/2003**

vincolato con la Società A.C.D. VIRTUS BOLZANO matr. 56660, in ottemperanza alle disposizioni di cui all'art. 40 – comma 1 delle N.O.I.F. (conseguimento qualifica arbitro), **viene revocato.**

### Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

GRAMM MORITZ	11/03/2003	ASC SARNTAL FUSSBALL	decorrenza dal	19/10/2018
SIMONETTI LENA	03/03/2003	CF SÜDTIROL DAMEN BZ	decorrenza dal	19/10/2018

## Promemoria sostituzioni / Auswechslungen

Si pubblica quanto previsto dal Comunicato Nr. 1 delle Lega Nazionale Dilettanti e del Settore Giovanile e Scolastico:

### Campionati e Coppe / Meisterschaften und Pokale:

**ECCELLENZA – PROMOZIONE – 1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup> 3<sup>a</sup> CATEGORIA – FEMMINILE ECCELLENZA – JUNIORES  
OBERLIGA – LANDESLIGA – 1. – 2. – 3. AMATEURLIGA – DAMEN OBERLIGA - JUNIOREN**

#### 23) SOSTITUZIONE DEI CALCIATORI E GIOCATORI DI RISERVA

Nel corso delle gare di Campionato e nelle gare di manifestazioni ufficiali organizzate dalla Lega Nazionale Dilettanti, fatta eccezione per le gare delle categorie Allievi e Giovanissimi organizzate in ambito nazionale e periferico, in ciascuna squadra possono essere sostituiti/e cinque calciatori/calciatrici, indipendentemente dal ruolo ricoperto.

Per le competizioni organizzate dal Dipartimento Interregionale, nell'elenco dei calciatori di riserva possono essere indicati un massimo di 9 calciatori, tra i quali saranno scelti gli eventuali sostituti.

Fatta salva la particolare disciplina del Calcio a Cinque, per le competizioni ufficiali organizzate nell'ambito della Lega Nazionale Dilettanti, in deroga alle Decisioni Ufficiali della F.I.G.C. relative alla Regola 3, del Regolamento del Giuoco del Calcio, è consentito in via sperimentale per la Stagione Sportiva 2018/19 indicare nell'elenco dei calciatori/calciatrici di riserva un massimo di 9 calciatori/calciatrici, tra cui saranno scelti gli eventuali sostituti/e. Atteso il carattere facoltativo della deroga, l'applicazione della deroga è rimessa alle autonome determinazioni dei Comitati e del Dipartimento Calcio Femminile, in relazione alle specifiche condizioni organizzative delle proprie attività ufficiali.

Ciò premesso, si illustrano le procedure da seguire per la sostituzione dei calciatori/calciatrici:

- la segnalazione all'arbitro dei calciatori/calciatrici che si intendono sostituire sarà effettuata - a gioco fermo e sulla linea mediana del terreno di gioco - a mezzo di cartellini riportanti i numeri di maglia dei calciatori/calciatrici che debbono uscire dal terreno stesso o di tabellone luminoso;
- i calciatori/calciatrici di riserva non possono sostituire i calciatori espulsi dal campo;
- i calciatori/calciatrici di riserva, finché non prendono parte al gioco, devono sostare sulla panchina riservata alla propria Società e sono soggetti alla disciplina delle persone ammesse in campo; le stesse prescrizioni valgono per i calciatori/calciatrici sostituiti/e e per i calciatori/calciatrici non utilizzati/e, i quali non sono tenuti ad abbandonare il campo al momento delle sostituzioni.

### Campionati e Coppe / Meisterschaften und Pokale:

**ALLIEVI – GIOVANISSIMI / A- JUGEND – B- JUGEND**

#### 8.3 Sostituzione dei calciatori

Le Società, nel corso delle gare ufficiali del Settore Giovanile e Scolastico, hanno la facoltà di sostituire sette calciatori indipendentemente dal ruolo ricoperto.

Ferme restando le disposizioni di cui alle Norme Organizzative Interne della FIGC, si stabiliscono le seguenti modalità per la sostituzione:

- NUOVO

  - nella distinta che viene presentata all'arbitro prima dell'inizio della gara possono essere indicati non più di 9 calciatori di riserva compreso il giocatore incaricato di svolgere funzioni di assistente all'arbitro, nel caso in cui è previsto il suo utilizzo durante la gara;
  - soltanto i calciatori inseriti nella distinta di gara, indipendentemente dalla funzione ricoperta (calciatore di riserva o assistente dell'arbitro), possono sostituire i calciatori impiegati all'inizio della gara nel rispetto delle modalità illustrate nel paragrafo specifico, fermo restando il limite delle sette sostituzioni.

L'inosservanza di tale disposizione comporta l'applicazione della sanzione della perdita della gara con il risultato di 0-3 o con il risultato eventualmente conseguito sul campo dalla squadra avversaria, se migliore agli effetti della differenza reti.

Per quanto concerne i Tornei "Pulcini" ed "Esordienti", oltre alle normative di cui sopra in fatto di sostituzioni, valgono anche quelle contenute nelle "Norme Regolamentari delle Categorie di Base.

## **SERVIZIO CONSULENZA ERBA ARTIFICIALE / BERATUNGSDIENST KUNSTRASEN**

Il Consiglio Direttivo, ha deliberato di istituire un nuovo **servizio gratuito di consulenza inerente all'impiantistica sportiva in erba artificiale** a favore delle Società affiliate.

Il servizio è stato affidato ad **Enrico Dian della Guardian Srl**, il quale fornirà, su richiesta delle Società interessate, **informazioni inerenti alle procedure connesse alla realizzazione e/o riqualificazione di impianti sportivi in erba artificiale.**

Il suddetto servizio, presso il Comitato, avrà la seguente programmazione:

**1° e 3° martedì di ogni mese  
dalle ore 15.00 alle ore 17.00**

Al fine di rendere efficace la consulenza di cui sopra, è opportuno che le società, che intendono avvalersene, prenotino l'appuntamento nella fascia oraria prevista presso il Comitato.

Il Consulente Sig. **Enrico Dian** può essere contattato anche direttamente al numero telefonico **345 7140603** oppure all'indirizzo e-mail [\*\*enrico.dian@gmail.com\*\*](mailto:enrico.dian@gmail.com)

Der Vorstand hat beschlossen einen neuen **kostenlosen Beratungsdienst in Bezug auf Sportanlagen mit Kunstrasen** für die Vereine zu Verfügung zu stellen.

Dieser Dienst wird von Herrn **Enrico Dian der Guardian Srl** ausgeübt, welcher auf Anfrage der Vereine **Informationen zu den Richtlinien zwecks Realisierung und/oder Erneuerung von Sportanlagen mit Kunstrasen erteilt.**

Dieser Beratungsdienst im Landeskomitee wird wie folgt programmiert:

**jeder 1. und 3. Dienstag eines Monats  
von 15.00 bis 17.00 Uhr**

Um diesen Dienst effizient anbieten zu können, ersuchen wir die interessierten Vereine einen Termin in den vorgegebenen Tagen beim Landeskomitee vorzumerken.

Der Berater Herr **Enrico Dian** kann auch direkt unter der Nummer **345 7140603** oder e-mail Adresse [\*\*enrico.dian@gmail.com\*\*](mailto:enrico.dian@gmail.com) kontaktiert werden.

## RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHLMANNSCHAFT A – JUGEND

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 24 ottobre 2018** alle **ore 17.45** presso l'impianto sportivo di **Lana** per uno stage di allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 24. Oktober 2018** um **17.45 Uhr** bei der Sportanlage in **Lana** für ein Trainingsstage ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

<b>S.S.</b>	<b>ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.</b>	Panzanini Alessandro
<b>F.C.</b>	<b>GHERDEINA</b>	Tiozzo Daniel
<b>A.S.C.</b>	<b>JUGEND NEUGRIES</b>	Fofana Cedric, Nachira Simone, Zanellato Simone
<b>A.S.V.</b>	<b>KALTERER FUSSBALL</b>	Andergassen Rene, Greif Gabriel, Vikoler Fabian
<b>U.S.</b>	<b>LANA SPORTVEREIN</b>	Broggi Fabio, Ladurner Manuel, Waldner Jan
<b>D.F.C.</b>	<b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>	Augscheller Nils, Capobianco Alessandro, Di Guida Ivan
<b>S.V.</b>	<b>MÖLTEN VÖRAN</b>	Reiterer Jakob, Scherer Stefan
<b>F.C.</b>	<b>NEUMARKT EGNA</b>	Fois Elia, Nones Lorenzo
<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA MERANO</b>	Antonelli Riccardo, Sela Taulant
<b>GS.SV</b>	<b>SAN GENESIO JENESIEN</b>	Winkler Daniel
<b>S.C.</b>	<b>SCHENNA SEKTION FUSSBALL</b>	Tribus Elias, Walzl Patrick
<b>S.C.</b>	<b>SCHLANDERS</b>	Tumler Florin
<b>AC.SG</b>	<b>SCILIAR SCHLERN</b>	Eppacher Lukas
<b>A.F.C.</b>	<b>ST. MARTIN MOOS I.P.</b>	Angerer David
<b>F.C.D.</b>	<b>ST. PAULS</b>	Andergassen Lorenz, Messner Nik
<b>A.S.V.</b>	<b>TRAMIN FUSSBALL</b>	Thaler Tobias
<b>A.S.V.</b>	<b>TSCHERMS MARLING FUSSBALL</b>	Huber Jakob, Marsoner Alex, Unterholzner Hannes
<b>S.V.</b>	<b>ULTEN RAIFFEISEN</b>	Breitenberger Lukas, Laimer Manuel
<b>S.C.</b>	<b>VAL PASSIRIA</b>	Gufler Adrian
<b>SSV.D.</b>	<b>VORAN LEIFERS</b>	Gianni Luca, Mukaj Alessio, Zampieron Simone
<b>S.S.V.</b>	<b>WEINSTRASSE SÜD</b>	Gruber Leo, Plattner Hermann Johann

Consigliere / Vorstandsmitglied:  
 Selezionatore / Auswahltrainer:  
 Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:  
 Medico / Arzt:  
 Massaggiatore / Masseur:  
 Collaboratori / Mitarbeiter:

SCHÖTZER WALTER  
 OBRIST MANUEL  
 VIEHWEIDER ANDREAS  
 HAUMER STEFAN  
 LANBACHER STEPHAN  
 CRISCUOLO VINCENZO, FABRIS MATTEO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA JUNIORES / AUSWAHLMANNSCHAFT JUNIOREN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 24 ottobre 2018** alle **ore 18.30** presso l'impianto sportivo di **Varna** per un'amichevole con la squadra del A.S.V. VAHRN.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica**.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 24. Oktober 2018** um **18.30 Uhr** bei der Sportanlage in **Vahrn** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft des A.S.V. VAHRN ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen**.

<b>F.C.</b>	<b>BOZNER</b>	Gislimberti Luca, Michaeler Lukas, Plattner Marian
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN</b>	Brugger Martin, Mair Maximilian, Wachtler Manuel
<b>A.F.C.</b>	<b>EPPAN</b>	Fratucello Simone
<b>U.S.</b>	<b>LANA SPORTVEREIN</b>	Basile Paolo, Holzner David
<b>D.F.C.</b>	<b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>	Capobianco Antonio, Gamper Hannes, Gallo Max, Gruber Tobias
<b>D.S.V.</b>	<b>MILLAND</b>	Oberhofer Ivan, Rifesser Matthias
<b>F.C.D.</b>	<b>ST. PAULS</b>	Duriqi Endrit, Messner Tim
<b>ASV.SSD</b>	<b>STEGEN STEGONA</b>	Aichner Laurin Alexander
<b>A.S.V.</b>	<b>TRAMIN FUSSBALL</b>	Facchinelli Yuri, Maestri Franco, Pomella Rafael, Spiess Philipp

Consigliere / Vorstandsmitglied:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:  
Medico / Arzt:  
Massaggiatore / Masseur:  
Collaboratore / Mitarbeiter:

BELLUTTI PETER  
WACHTLER MARTIN  
PRADER MARTIN  
BUSETTI JOHANN  
GÖTSCH HARALD  
DEGASPERI UMBERTO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA FEMMINILE / AUSWAHLMANNSCHAFT DAMEN

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca le sotto elencate calciatrici per **mercoledì 24 ottobre 2018** alle **ore 19.30** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per uno stage di allenamento.

Le calciatrici dovranno presentarsi munite del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Mittwoch, den 24. Oktober 2018** um **19.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Sint.** für ein Trainingsstage ein.

Alle Fußballspielerinnen müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.**

<b>A.S.C.</b>	<b>JUGEND NEUGRIES</b>	Zattel Sara
<b>A.S.V.</b>	<b>KLAUSEN CHIUSA</b>	Resch Lea
<b>D.F.C.</b>	<b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>	Messner Lea
<b>A.S.D.</b>	<b>PFALZEN</b>	Klement Emma, Seeber Alina
<b>ADFC</b>	<b>RED LIONS TARSCH</b>	Götsch Laura, Kuenrath Debora, Perfler Lea, Platzgummer Sonja, Schuler Katharina, Telser Tabea
<b>C.F.</b>	<b>SÜDTIROL DAMEN BOLZANO</b>	Battaglioli Elisa, Mair Magdalena, Pignato Silvia, Prearo Lisa, Zulian Caterina
<b>C.F.</b>	<b>VIPITENO STERZING A.S.D.</b>	Piger Miriam, Pirozzi Martina, Prader Jana, Reiner Stefanie, Schwitzer Sara

Resp.Calcio Femminile / Verantw.Damenfußball: POHL KARIN  
Selezionatore / Auswahltrainer: PELANDA FABIO  
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer: STELLA NICOLA  
Medico / Arzt: CASTREJON JOSE'  
Massaggiatore / Masseur: STECHER MYRIAM

Le società delle calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che della calciatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht die Fußballspielerin und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.



# CAMPIONATI INVERNALI CALCIO A CINQUE

## ISCRIZIONI CAMPIONATI DI CALCIO A UNDER 17 E UNDER 15

Il Settore Giovanile e Scolastico della F.I.G.C., in collaborazione con la Divisione Calcio a Cinque, organizza per la stagione sportiva 2018/2019, un campionato di calcio a 5 – Categorie Under 17 e Under 15. Al Campionato possono partecipare le squadre di Società affiliate alla L.N.D. ed al Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica.

Tassa d'iscrizione: € 100,00

Le iscrizioni al campionato dovranno essere effettuate obbligatoriamente on-line, seguendo la normale procedura d'iscrizione (Bonifico portafoglio iscrizioni), entro il termine del 22 Ottobre 2018.

Le Società che non hanno la disponibilità di una palestra per disputare le gare, successivamente, e a parte, dovranno versare, tramite bonifico bancario, entro il 05 Novembre 2108, € 80,00 (salvo conguaglio finale), pena l'esclusione del Campionato.

I due versamenti (il secondo per le Società prive di palestra) vanno effettuati separatamente entro le scadenze sopraindicate al:

**F.I.G.C. – L.N.D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**

**Causale: Iscrizione Campionato Under 17 di calcio a 5 – Iscrizione Under 15 di Calcio a 5**

**IBAN: IT93E0808111607000308002002**

**F.I.G.C. – L.N.D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**

**Causale: Palestra Campionato Under 17 di C. a 5 – Palestra Campionato Under 15 di C. a 5**

**IBAN: IT93E0808111607000308002002**

Periodo di svolgimento: dal 01 Novembre 2018 al 28 Febbraio 2019

Le gare si svolgeranno tutti i sabato mattina dalle ore 09:00 alle ore 13:00. Le modalità di svolgimento del Campionato saranno comunicate dopo la scadenza delle iscrizioni.

Le Società possono iscrivere una o più squadre. In quest'ultima eventualità sarà d'obbligo depositare presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano le due o più liste dei calciatori.

Categoria Under 17: possono partecipare i nati dal 01/01/2002 e che abbiano comunque compiuto il quattordicesimo anno di età.

Categoria Under 15: possono partecipare i nati dal 01/01/2004 e che abbiano comunque compiuto il dodicesimo anno di età.

Termine iscrizione: 22 Ottobre 2018.

Per ogni problema tecnico-organizzativo inerente il Campionato, il Responsabile provinciale di Calcio a 5 Massimo Cima è reperibile presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano o telefonicamente al numero telefonico 345/4630228.



---

## **ISCRIZIONE CAMPIONATO ESORDIENTI CALCIO A CINQUE**

Il Settore Giovanile e Scolastico della F.I.G.C., in collaborazione con la Divisione Calcio a Cinque, organizza per la stagione sportiva 2018/2019, un campionato di calcio a 5 – Categorie Under 17 e Under 15. Al Campionato possono partecipare le squadre di Società affiliate alla L.N.D. ed al Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica.

Tassa d'iscrizione: € 60,00

Le iscrizioni al Campionato dovranno essere effettuate in cartaceo, entro il termine del 22 Ottobre 2018.

Le Società che non hanno la disponibilità di una palestra per disputare le gare, successivamente, e a parte, dovranno versare, tramite bonifico bancario, entro il 05 Novembre 2018, € 80,00 (salvo conguaglio finale), pena l'esclusione del Campionato.

I due versamenti (il secondo per le Società prive di palestra) vanno effettuati separatamente entro le scadenze sopraindicate al:

**F.I.G.C. – L.N.D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**

**Causale: Iscrizione Campionato Esordienti di calcio a 5 – Iscrizione Under 15 di Calcio a 5**

**IBAN: IT93E0808111607000308002002**

**F.I.G.C. – L.N.D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**

**Causale: Palestra Campionato Esordienti di C. a 5 – Palestra Campionato Under 15 di C. a 5**

**IBAN: IT93E0808111607000308002002**

Periodo di svolgimento: dal 01 Novembre 2018 al 28 Febbraio 2019

Le gare si svolgeranno tutti i sabato mattina dalle ore 09:00 alle ore 13:00. Le modalità di svolgimento del Campionato saranno comunicate dopo la scadenza delle iscrizioni.

Le Società possono iscrivere una o più squadre. In quest'ultima eventualità sarà d'obbligo depositare presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano le due o più liste dei calciatori.

Categoria Esordienti: possono partecipare i nati dal 01/01/2006 e che abbiano comunque compiuto il decimo anno di età.

Termine iscrizione: 22 Ottobre 2018.

Per ogni problema tecnico-organizzativo inerente il Campionato, il Responsabile provinciale di Calcio a 5 Massimo Cima è reperibile presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano o telefonicamente al numero telefonico 345/4630228.

## **ISCRIZIONE CAMPIONATO FEMMINILE CALCIO A CINQUE**

Il Comitato in collaborazione con la Divisione Calcio a Cinque, organizza per la stagione sportiva 2018/2019, un campionato di calcio a 5 – Femminile. Al Campionato possono partecipare le squadre di Società affiliate alla L.N.D..

Tassa d'iscrizione: € 100,00

Le iscrizioni al Campionato dovranno essere effettuate obbligatoriamente on-line, entro il termine del 22 Ottobre 2108.

Le Società che non hanno la disponibilità di una palestra per disputare le gare, successivamente, e a parte, dovranno versare, tramite bonifico bancario, entro il 05 Novembre 2108, € 80,00 (salvo conguaglio finale), pena l'esclusione del Campionato.

I due versamenti (il secondo per le Società prive di palestra) vanno effettuati separatamente entro le scadenze sopraindicate al:

**F.I.G.C. – L.N.D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**

**Causale: Iscrizione Campionato Femminile di calcio a 5 – Iscrizione Under 15 di Calcio a 5**

**IBAN: IT93E0808111607000308002002**

**F.I.G.C. – L.N.D. Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**

**Causale: Palestra Campionato Femminile di C. a 5 – Palestra Campionato Under 15 di C. a 5**

**IBAN: IT93E0808111607000308002002**

Periodo di svolgimento: dal 01 Novembre 2018 al 28 Febbraio 2019

Le gare si svolgeranno tutti i sabato mattina dalle ore 09:00 alle ore 13:00. Le modalità di svolgimento del Campionato saranno comunicate dopo la scadenza delle iscrizioni.

Le Società possono iscrivere una o più squadre. In quest'ultima eventualità sarà d'obbligo depositare presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano le due o più liste dei calciatori.

Categoria Femminile: possono partecipare le nate dal 01/01/1993.

Termine iscrizione: 22 Ottobre 2018.

Per ogni problema tecnico-organizzativo inerente il Campionato, il Responsabile provinciale di Calcio a 5 Massimo Cima è reperibile presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano o telefonicamente al numero telefonico 345/4630228.



**SCHEDA INFORMATIVA DEL CAMPIONATO UNDER 17  
DI CALCIO A CINQUE PROVINCIALE  
STAGIONE SPORTIVA 2018/2019**

---



Il sottoscritto Presidente della Società \_\_\_\_\_

Intende partecipare al "CAMPIONATO UNDER 17 DI CALCIO A CINQUE" – stagione sportiva 2018/2019 organizzato dal Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano

con nr. Squadre: \_\_\_\_\_

Responsabile squadra: \_\_\_\_\_ Tel./Cell. \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

Disponibilità Palestra: SI \_\_\_\_\_  
Indirizzo

Disponibilità Palestra: NO

Il Presidente: \_\_\_\_\_  
Cognome e Nome

Firma: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

---

**Scadenza iscrizioni on-line 22 Ottobre 2018**

---



COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO  
F.I.G.C. - L.N.D. - S.G.S.



---

**SCHEDA INFORMATIVA DEL CAMPIONATO UNDER 15  
DI CALCIO A CINQUE PROVINCIALE  
STAGIONE SPORTIVA 2018/2019**

---

Il sottoscritto Presidente della Società \_\_\_\_\_

Intende partecipare al "CAMPIONATO UNDER 15 DI CALCIO A CINQUE" – stagione sportiva 2018/2019 organizzato dal Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano

con nr. Squadre: \_\_\_\_\_

Responsabile squadra: \_\_\_\_\_ Tel./Cell. \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

Disponibilità Palestra: SI \_\_\_\_\_  
*Indirizzo*

Disponibilità Palestra: NO

Il Presidente: \_\_\_\_\_  
*Cognome e Nome*

Firma: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

---

**Scadenza iscrizioni on-line 22 Ottobre 2018**

---



COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO  
F.I.G.C. - L.N.D. - S.G.S.



---

**SCHEDA INFORMATIVA DEL CAMPIONATO ESORDIENTI  
DI CALCIO A CINQUE PROVINCIALE  
STAGIONE SPORTIVA 2018/2019**

---

Il sottoscritto Presidente della Società \_\_\_\_\_

Intende partecipare al "CAMPIONATO ESORDIENTI DI CALCIO A CINQUE"–stagione sportiva 2018/2019 organizzato dal Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano

con nr. Squadre: \_\_\_\_\_

Responsabile squadra: \_\_\_\_\_ Tel./Cell. \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

Disponibilità Palestra: SI \_\_\_\_\_  
Indirizzo

Disponibilità Palestra: NO

Il Presidente: \_\_\_\_\_  
Cognome e Nome

Firma: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

---

**Scadenza iscrizioni cartaceo 22 Ottobre 2018**

---



COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO DI BOLZANO  
F.I.G.C. - L.N.D. - S.G.S.



---

**SCHEDA INFORMATIVA DEL CAMPIONATO FEMMINILE  
DI CALCIO A CINQUE PROVINCIALE  
STAGIONE SPORTIVA 2018/2019**

---

Il sottoscritto Presidente della Società \_\_\_\_\_

Intende partecipare al "CAMPIONATO FEMMINILE DI CALCIO A CINQUE" – stagione sportiva 2018/2019 organizzato dal Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano

con nr. Squadre: \_\_\_\_\_

Responsabile squadra: \_\_\_\_\_ Tel./Cell. \_\_\_\_\_

Mail: \_\_\_\_\_

Disponibilità Palestra: SI \_\_\_\_\_  
*Indirizzo*

Disponibilità Palestra: NO

Il Presidente: \_\_\_\_\_  
*Cognome e Nome*

Firma: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_

---

**Scadenza iscrizioni on-line 22 Ottobre 2018**

---

## Torneo POOL JUNIORES / Turnier POOL JUNIOREN

Si pubblicano i tesseramenti calciatori Pool Juniores con nulla osta effettuati per la Stagione Sportiva 2018/2019:

Man veröffentlicht die Spielermeldungen Pool Junioren mittels nulla osta, welche für die Sportsaison 2018/2019 getätigt wurden:

### A.S. CHIENES

<b>Calciatore Fußballspieler</b>	<b>Data nascita Geburtsdatum</b>	<b>Società appartenenza Stammverein</b>	<b>Società prestito Verein Leihgabe</b>
Aichner Laurin Alexander	23/03/2001	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Akkari Abderahman	10/05/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Bacher Patrick	10/07/1998	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Baumgartner Lukas	24/05/1998	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Bertoldi Ananias	05/05/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Dei Vecchi Thomas	26/04/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Ferdigg Daniel	13/04/2001	US RISCONE REISCHACH	
Floriani Alex	03/04/2000	US RISCONE REISCHACH	
Gjinika Stiven	17/01/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Holzer Brunner Elia Samuel	26/05/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Knapp Jonas	04/05/1999	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Mairhofer Elias	03/05/1999	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Moling Bernd	27/12/2000	ASVSSD STEGEN STEGONA	ASC ST. GEORGEN JUNIOR
Morandini Matthias	31/08/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Murano Angelo Maria	16/02/1999	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Neumair Philipp	04/10/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Pedevilla Lois	27/03/2000	SSV BRIXEN	ASVSSD STEGEN STEGONA
Piffrader Felix	03/06/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Rindler Matthias	11/03/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Seeber Elias	27/12/2000	ASVSSD STEGEN STEGONA	US RISCONE REISCHACH
Selmanaj Ardijan	02/01/1998	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Sinner Philipp	13/11/1998	SSV COLLE CASIES PICHL G.	ASVSSD STEGEN STEGONA
Sinner Tobias	11/04/1998	SSV COLLE CASIES PICHL G.	ASVSSD STEGEN STEGONA
Steinmann Jonas	14/02/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Stirpe Tommaso	12/02/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Stufferin Julian	17/08/1999	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Veggetti Lorenz	11/11/2002	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Wierer Jakob	27/09/2003	ASVSSD STEGEN STEGONA	
Wierer Elias	03/01/1999	AS CHIENES	ASVSSD STEGEN STEGONA

### S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES

<b>Calciatore Fußballspieler</b>	<b>Data nascita Geburtsdatum</b>	<b>Società appartenenza Stammverein</b>	<b>Società prestito Verein Leihgabe</b>
Ceravolo Fabio	14/05/2001	ASD TESIDO	
Hochwieser Thomas	10/08/2003	ASD TESIDO	
Komar Matthias	25/01/2001	ASD TESIDO	
Komar Maximilian	09/06/2002	ASD TESIDO	
Mazzucchelli Alex	17/02/2002	ASD TESIDO	
Miserendino Ivan	17/06/2002	ASD TESIDO	
Ploner Manuel	07/06/2003	ASD TESIDO	
Prieth Ulrich	11/10/2001	ASD TESIDO	
Sinner Simon	01/04/2001	ASD TESIDO	
Sonnerer Stephan	30/08/2002	ASD TESIDO	
Stanzl Gert	24/08/2003	ASD TESIDO	
Volgger Jonathan	30/04/2002	ASD TESIDO	
Xoxi Maximilian	28/01/2001	ASD TESIDO	

- **A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA**

<b>Calciatore Fußballspieler</b>	<b>Data nascita Geburtsdatum</b>	<b>Società appartenenza Stammverein</b>	<b>Società prestito Verein Leihgabe</b>
Campello Diego	30/08/2000	AFC SEXTEN	
Gianfrante Samuele	15/12/2003	AFC SEXTEN	
Happacher Dominik	23/02/2000	AFC SEXTEN	
Klettenhammer Lukas	07/03/2001	AFC SEXTEN	
Lercher Maximilian	25/11/2000	AFC HOCHPUSTERTAL	DFC NIEDERDORF
Nardon Simon Maximilian	08/04/2003	AFC SEXTEN	
Pfeifhofer Fabian	23/12/2000	AFC SEXTEN	
Prenn David	12/05/2000	AFC SEXTEN	
Rogger Nico	06/02/2002	AFC SEXTEN	
Steinwandter Rafael	05/07/2001	AFC SEXTEN	
Stoll Reinhold	08/03/2000	DFC NIEDERDORF	
Stoll Heinrich	31/05/2001	DFC NIEDERDORF	
Tschurtschenthaler Rafael	12/08/2001	AFC SEXTEN	
Tschurtschenthaler Alex	20/02/2001	AFC SEXTEN	
Villgrater Pirmin	30/10/2001	AFC SEXTEN	
Villgrater Arno	10/05/2002	AFC SEXTEN	
Watschinger Fabian	31/03/2002	AFC SEXTEN	
Zambelli Sopalu Antonio	17/03/2000	AFC HOCHPUSTERTAL	DFC NIEDERDORF

- **U.S. LA VAL**

<b>Calciatore Fußballspieler</b>	<b>Data nascita Geburtsdatum</b>	<b>Società appartenenza Stammverein</b>	<b>Società prestito Verein Leihgabe</b>
Avadanei Gratian Pavel	30/06/2000	SC MAREO	
Clara David	15/07/2001	SC MAREO	USD RINA
Cristofolini Paul	24/01/2000	SC MAREO	
Erlacher Giovanni	18/08/2002	USD RINA	
Gasser Elias	29/06/2000	USD RINA	
Kastlunger Leo	25/07/2001	SC MAREO	
Obwegs Jan	03/07/1999	SC MAREO	
Pedevilla Vinicius	26/10/2001	SC MAREO	
Ploner Alex	10/10/2001	SC MAREO	
Rubatscher Patrick	04/06/1998	SC MAREO	
Rungger Stefan	03/06/2000	USD RINA	
Ties Gabriel	10/08/2001	SC MAREO	

- **A.S.D. PFALZEN**

<b>Calciatore Fußballspieler</b>	<b>Data nascita Geburtsdatum</b>	<b>Società appartenenza Stammverein</b>	<b>Società prestito Verein Leihgabe</b>
Falk Moritz	09/01/2002	SV TERENTEN	
Innerhofer Patrick	01/03/2002	SV TERENTEN	
Künig Elias	08/07/2000	SV TERENTEN	
Lanthaler Daniel	03/09/2001	SV TERENTEN	
Ludwig Matthias	27/11/2001	SV TERENTEN	
Moser Stefan	18/04/1998	SV TERENTEN	
Rieder David	05/03/2001	SV TERENTEN	
Unterhofer Florian	16/08/1999	SV TERENTEN	

- **A.S. SLUDERNO**

<b>Calciatore Fußballspieler</b>	<b>Data nascita Geburtsdatum</b>	<b>Società appartenenza Stammverein</b>	<b>Società prestito Verein Leihgabe</b>
Bacha Fedi	11/08/2001	SV PRATO ALLO STELVIO	
Gritsch Michael	21/03/2001	SV PRATO ALLO STELVIO	
Grutsch Andreas	25/03/1999	SV PRATO ALLO STELVIO	
Lechner Fabian	31/05/2001	SV PRATO ALLO STELVIO	
Mall Manuel	22/03/2001	FC OBERLAND	
Marseiler Johannes	01/04/1999	SV PRATO ALLO STELVIO	



Maschler Andreas	21/08/2000	SV PRATO ALLO STELVIO	
Moriggl Daniel	17/08/1999	FC OBERLAND	
Pichler Fabian	14/01/1999	SV PRATO ALLO STELVIO	
Prenner Jonas	27/02/2000	FC OBERLAND	
Schütz David	08/03/1999	FC OBERLAND	
Stecher Dorian	27/04/2001	FC OBERLAND	
Steiner Yannick	01/11/2001	SV PRATO ALLO STELVIO	
Stocker Marcel	02/09/1999	FC OBERLAND	
Thoeni Marcel Lars	18/10/2001	SV PRATO ALLO STELVIO	
Thoeni Maximilian	12/10/2000	FC OBERLAND	
Tili Achraf	20/05/2002	SV PRATO ALLO STELVIO	
Warger Valentin	16/10/2001	SV PRATO ALLO STELVIO	
Wegmann Dennis	25/10/2000	FC OBERLAND	
Ziernheld Kai	02/02/2000	FC OBERLAND	

#### - F.C.D. ST. PAULS

<b>Calciatore Fußballspieler</b>	<b>Data nascita Geburtsdatum</b>	<b>Società appartenenza Stammverein</b>	<b>Società prestito Verein Leihgabe</b>
Kössler Matthäus	02/04/2001	FCD ST. PAULS	FC GIRLAN
Mair Patrick	18/02/2001	FC FRANGART RAIFF.	
Pinggera Florin	14/09/2001	FC FRANGART RAIFF.	
Reichegger Alex	16/02/2001	FC FRANGART RAIFF.	
Schweigkofler Philipp	28/10/2000	FCD ST. PAULS	FC GIRLAN
Solak Brayan	21/05/2001	AFC EPPAN	
Weiss Dominik	31/10/2000	FC FRANGART RAIFF.	

#### - S.V. ULTEN RAIFFEISEN

<b>Calciatore Fußballspieler</b>	<b>Data nascita Geburtsdatum</b>	<b>Società appartenenza Stammverein</b>	<b>Società prestito Verein Leihgabe</b>
Bertagnolli Leo	08/01/2001	SV ULTEN RAIFF.	ASC ST. PANKRAZ
Frei Simon	20/10/2001	ASC ST. PANKRAZ	
Kuppelwieser Jonas	31/07/2000	ASC ST. PANKRAZ	
Kuppelwieser Peter	28/07/1999	ASC ST. PANKRAZ	
Mairhofer Patrick	30/06/2001	ASC ST. PANKRAZ	
Müller Tobias	10/09/2002	SV ULTEN RAIFF.	ASC ST. PANKRAZ
Paris Maik	06/07/2000	ASC ST. PANKRAZ	
Schwellensattl Janosch	23/01/2001	ASC ST. PANKRAZ	
Schwiebacher Noah	16/10/2001	ASC ST. PANKRAZ	
Schwiebacher Simon	02/01/1998	ASC ST. PANKRAZ	
Staffler Felix	05/06/2001	ASC ST. PANKRAZ	
Staffler Lukas	14/11/2000	ASC ST. PANKRAZ	
Stangl Simon	06/12/2001	ASC ST. PANKRAZ	
Trafoier Benjamin	14/06/1998	ASC ST. PANKRAZ	
Zöschg Manuel	16/04/2000	SV ULTEN RAIFF.	ASC ST. PANKRAZ

#### - U.S. VELTURNO FELDTHURNS

<b>Calciatore Fußballspieler</b>	<b>Data nascita Geburtsdatum</b>	<b>Società appartenenza Stammverein</b>	<b>Società prestito Verein Leihgabe</b>
Gasser Arian	11/04/2001	SG LATZFONS VERDINGS	
Gruber Alex	29/09/2001	SG LATZFONS VERDINGS	
Hasler Lukas	12/02/2001	SG LATZFONS VERDINGS	
Kofler Lukas	26/11/2001	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Lambacher Elias	24/01/2001	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Obrist Thomas	16/06/1999	SG LATZFONS VERDINGS	
Obwexer Tobias	29/03/2001	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Pramstaller Felix	19/10/2001	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES	
Raifer Philipp	28/11/1998	SG LATZFONS VERDINGS	
Raifer Andreas	15/06/1999	SG LATZFONS VERDINGS	

Si ricorda che

**DA SABATO 1° DICEMBRE  
A VENERDI' 14 DICEMBRE 2018 (ORE 19.00)**  
potranno essere integrati nuovi nulla osta.

Man erinnert dass

**VON SAMSTAG, 01. DEZEMBER  
BIS FREITAG, 14. DEZEMBER 2018 (19.00 Uhr)**  
neue Nulla Osta eingereicht werden können.

### **Notifica Tesseramento Calciatori Cittadinanza Straniera Benachrichtigung Spielermeldungen ausländischer Staatsbürgerschaft**

Si ricorda che la notifica del tesseramento dilettanti e settore giovanile dei calciatori stranieri si intende compiuta nel momento in cui la Società verificherà, dal sistema informatico on-line, l'avvenuto tesseramento alla voce Tabulato Calciatori.

Si ricorda che il calciatore straniero potrà essere impiegato in gare solo dopo che questo Comitato Provinciale, oppure l'Ufficio Tesseramento di Roma nei casi di primo tesseramento in Italia, avrà inserito la pratica di tesseramento on-line, determinando così la data di decorrenza.

I tesseramenti con IUS Soli Sportivo e Legge di Bilancio, se correttamente inoltrati, vengono invece trattati come tesseramenti di cittadini italiani.

Man erinnert, dass die Benachrichtigung der erfolgten Spielermeldung im Amateurbereich und im Jugendsektor von Fußballspielern mit ausländischer Staatsbürgerschaft im Online Portal unter „Tabulato calciatori“ vom jeweiligen Verein ermittelt werden muss.

Weiters erinnert man, dass Spieler mit ausländischer Staatsbürgerschaft erst bei Offiziellen Spielen eingesetzt werden dürfen, sobald das Komitee oder das Meldungsbüro in Rom, bei ersten Meldungen in Italien, die Online Meldung bestätigt haben.

Die Meldungen mittels IUS Soli Sportivo und Legge di Bilancio werden, falls korrekt übermittelt, wie Meldungen von italienischen Staatsbürgern berücksichtigt.

### **Collaborazione Settore Giovanile / Zusammenarbeit Jugendsektor**

Il settore giovanile e scolastico del Comitato di Bolzano, nella volontà ed esigenza di migliorare e incrementare la propria presenza e offerta qualitativa sia tecnica che formativa sul territorio, desidera ampliare la collaborazione con tecnici e allenatori attivi in particolare in ambito giovanile.

Chi fosse interessato a questa collaborazione e ad approfondirne i contenuti, può mettersi in contatto con il coordinatore regionale o con il responsabile della attività di base.

Der Jugend- und Schulsektor des Autonomen Landeskomitee Bozen möchte die Zusammenarbeit mit Trainern und Mitarbeitern welche im Jugendsektor aktiv sind verstärken, um die Präsenz und die technische Ausbildung im Territorium zu erweitern.

Wer an einer solchen Zusammenarbeit interessiert ist und genauere Details diesbezüglich erfahren möchte kann den Koordinator oder den Verantwortlichen der Basistätigkeit kontaktieren:

coordinatore regionale: damini claudio cell., 333.5305572 mail: [c.damini@gigc.it](mailto:c.damini@gigc.it)  
responsabile attività di base: andolfato mauro cell. 338.2404612 mail: [mm.andolfato@gmail.com](mailto:mm.andolfato@gmail.com)



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

## CENTRI FEDERALI TERRITORIALI

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE – TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM  
EGNA NEUMARKT

### CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN

In occasione dell'inizio dell'attività del Centro Federale Territoriale si comunica l'elenco dei calciatori/trici selezionati/e per:

**LUNEDI' 22 OTTOBRE 2018**  
**Ore 15.00 (inizio attività 15.30-17.00)**  
**IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2**

In Bezug auf den Beginn der Tätigkeit des Technischen Ausbildungszentrum teilt man die einberufenen Fußballspieler/innen mit für:

**MONTAG, 22. OKTOBER 2018**  
**um 15.00 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.30-17.00)**  
**SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2**

#### **CALCIATORI ANNATE 2005 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2005**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
HOTI	JOHANNES	04/08/2005	F.C. BOZNER
LONCINI	ALEX	10/10/2005	F.C. BOZNER
MELLARINI	GABRIELE	09/02/2005	S.S.V. BRIXEN
PASQUAZZO	MANUEL	05/03/2005	S.S.V. BRIXEN
TSCHIGG	MANUEL	09/01/2005	A.F.C. EPPAN
CHIRUMBOLO	THOMAS	17/02/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
GIULIANI	GIUSEPPE	10/04/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
KONCI	RUDI	08/03/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
OBEXER	DAVID	11/01/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
MAYR	NILS	29/08/2005	F.C. NEUMARKT EGNA
MISIMI	MUBIN	28/05/2005	F.C. NEUMARKT EGNA
UNTEREGGER	JONAS	04/03/2005	F.C. NEUMARKT EGNA
SANTUARI	MIKE	28/02/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
BICI	IBRAHIM	06/01/2005	A.F.C. SEXTEN
WEISSTEINER	JOSEF	03/10/2005	A.F.C. SEXTEN
VILLGRATER	LEO	03/01/2005	S.C.D. ST. GEORGEN
PACELLA	FABIAN	29/04/2005	A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.
SENONER	JONAS	03/10/2005	A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.
GRUBER	JOHANNES	21/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
MAYR	MAXIMILIAN	28/07/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

**CALCIATORI ANNATE 2006 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2006**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
CALDERARA	ALESSIO	20/04/2006	F.C. BOZNER
PASOLLI	DANIEL	05/08/2006	F.C. BOZNER
WILLEIT	LORENZ	15/05/2006	F.C. BOZNER
GASPERI	FLORIAN	01/06/2006	S.S.V. BRUNICO BRUNECK
KÖRNER	MORITZ	30/01/2006	A.F.C. EPPAN
TAMMERLE	DANIEL	19/05/2006	S.V. GARGAZON GARGAZZONE
BAZZANELLA	SAMUEL	28/03/2006	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
GRANDINETTI	MATTEO	22/06/2006	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
TEFA	ERIK	29/05/2006	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
GIANOTTI	LEONARDO	18/03/2006	F.C. NEUMARKT EGNA
MALSINER	ANTON	13/04/2006	F.C. NEUMARKT EGNA
KONI	KLEJDI	09/01/2006	A.S.D. OLIMPIA MERANO
ORTOLANI	ANDREA	07/08/2006	A.S.D. OLIMPIA MERANO
POLETTI	VASCO	31/07/2006	A.S.D. OLIMPIA MERANO
BONENTI	PHILIPP	29/04/2006	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
MOUFAKIR	AMIN	17/12/2006	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
COSTAN	LUDOVICO	06/10/2006	S.C.D. ST. GEORGEN
GATTERER	MARLON	18/05/2006	S.C.D. ST. GEORGEN
PEINTNER	NIKLAS	21/10/2006	S.C.D. ST. GEORGEN
TSCHÖLL	JAKOB	25/04/2006	A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.
DEZINI	RAPHAEL	15/09/2006	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
STUPPNER	ALEX	25/07/2006	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
WEISSENSTEINER	ELIAS	02/03/2006	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
BRANCAGLION	GIACOMO	03/10/2006	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
EDWARDS	GABRIEL	20/04/2006	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
VALDIVIA COPA	MATTHIAS	18/05/2006	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
FERRARI	MIRCO	22/07/2006	SSV.D. VORAN LEIFERS
SEIBSTOCK	DAVID	22/04/2006	SSV.D. VORAN LEIFERS

**CALCIATRICI ANNATE 2004/2005/2006 – FUBBALLSPIELRINNEN JAHRGANG 2004/2005/2006**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
GENETTI	ALICE	02/02/2004	A.C. ALTA ANAUNIA
MALENCH	GRETA	21/09/2004	A.C. ALTA ANAUNIA
DATRES	GAIA	12/05/2005	A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON
TSCHÖLL	LAURA	22/04/2004	A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.
FISCHER	RANJA	06/04/2005	F.C. SÜDTIROL S.R.L.
GRUBER	LENA	28/12/2006	F.C. UNTERLAND DAMEN
MALOJER	SAMYRA	18/03/2005	F.C. UNTERLAND DAMEN
SONN	VIKTORIA	07/12/2005	F.C. UNTERLAND DAMEN

**Si invitano le società a verificare definitivamente l'impegno e la disponibilità dei ragazzi/e a partecipare all'attività che come già segnalato si svolgerà presso l'impianto sportivo di Egna tutti i lunedì con inizio alle ore 15.00.**

**Man ersucht die Vereine die definitive Verfügbarkeit der Fußballspieler/innen für die Teilnahme an der Tätigkeit, welche in der Sportanlage in Neumarkt jeden Montag mit Beginn um 15.00 Uhr stattfinden wird, abzuklären.**

Il suddetto elenco è pertanto da ritenersi provvisorio e soggetto a cambiamenti qualora venissero segnalate delle defezioni di qualsiasi natura.

Die angeführten Listen sind somit provisorisch und können somit aufgrund eventueller Absagen abgeändert werden.

Con l'occasione si porta a conoscenza che i **giocatori/trici selezionati/e, unitamente ai genitori**, sono convocati per la **presentazione del progetto** di formazione territoriale e per la **consegna del materiale tecnico** il giorno

**SABATO 20 OTTOBRE 2018**  
alle ore 09.30  
**IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2**

Man teilt weiters mit, dass die **angeführten Fußballspieler/innen, zusammen mit den Eltern**, bei der **Vorstellung des Projekts** des Ausbildungszentrums und der **Vergabe des technischen Sportbekleidung** wie folgt einberufen sind:

**SAMSTAG, 20. OKTOBER 2018**  
um 09.30 Uhr  
**SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2**

*Si ribadisce che tutti gli atleti/e partecipanti devono essere regolarmente tesserati FIGC e in possesso del certificato di idoneità per l'attività agonistica, che dovrà essere consegnato (anche in copia) ai responsabili organizzativi.*

*Man erinnert, dass alle Athleten/innen im Verband gemeldet und im Besitz der Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport sein müssen, welches (Kopie) den Verantwortlichen abgegeben werden muss.*

""""Vi invitiamo quindi a comunicare alle società di appartenenza degli atleti il link per la connessione al modulo on-line (<https://goo.gl/forms/QhfSrKNCPeZRYsdZ2>), allegando, per la corretta compilazione, copia dello specifico tutorial appositamente predisposto per le società, ribadendo:

- di non delegare la compilazione ai genitori, e quindi assolutamente di non fornire loro il link di accesso;
- di stampare le dichiarazioni liberatorie, che ricevono via mail entro pochi minuti dall'invio del modulo, di farle sottoscrivere e di consegnarle ai genitori, che provvederanno a restituirle al CFT in occasione dell'incontro di accoglienza.""""

Per qualsiasi comunicazione contattare / Für weitere Infos:

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortliche – Pellegrini Yuri – Cell: 3488785856**

**Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher – Patton Max – Cell: 3286548894**

## Calcio+15 – Stage Under 15 Femminile – 31/10-04/11 a Tirrenia (PI)

Il Settore Giovanile e Scolastico, in condivisione con il Club Italia e l'ufficio Sviluppo Calcio Femminile, ha definito una nuova progettualità volta a sviluppare ed incrementare il livello tecnico e formativo della categoria Under 15 Femminile. Grazie al supporto della UEFA, attraverso il Programma di Sviluppo del Calcio Femminile ed il Programma HatTrick, verrà organizzato lo stage di "Calcio+15" dedicato all'attività femminile giovanile che ospiterà 36 giovani calciatrici selezionate durante i raduni delle Selezioni Territoriali Under 15 Femminile.

A tal proposito, sono lieto di comunicare che è stata selezionata la seguente ragazza per partecipare a tale stage che si terrà dal 31 Ottobre al 4 Novembre p.v. presso il Centro di Preparazione Olimpica CONI di Tirrenia, sito in Vione Vannini, Tirrenia (PI)

HOLZER CLARA	06/01/2004	CF VIPITENO STERZING ASD
PERWANGER LAURA	26/02/2004	ST. MARTIN MOOS I.P.

## PRIMI CALCI - PICCOLI AMICI / E – und F – JUGEND

Sabato 13 ottobre 2018 presso l'impianto sportivo Resia B di Bolzano si è svolta la prima giornata delle manifestazioni Primi Calci. Si ringraziano le società che hanno partecipato.

Sabato 20 ottobre 2018 si svolgerà dalle ore 09.30 alle ore 11.30 (ritrovo alle ore 09.00) presso gli impianti sportivi Resia A e B di Bolzano la seconda giornata per le Categorie Primi Calci e Piccoli Amici.

Le seguenti squadre parteciperanno:

### **Primi Calci / E – Jugend**

<b>F.C.</b>	<b>FRANGART RAIFF.</b>	<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA MERANO</b>
<b>A.S.C.</b>	<b>JUGEND NEUGRIES A</b>	<b>A.S.D.</b>	<b>OLTRISARCO JUVENTUS CLUB</b>
<b>A.S.C.</b>	<b>JUGEND NEUGRIES B</b>	<b>POL.</b>	<b>PIANI</b>
	<b>NAPOLI CLUB BOLZANO</b>	<b>POL.</b>	<b>PINETA</b>

### **Piccoli Amici / F – Jugend**

<b>F.C.</b>	<b>FRANGART RAIFF.</b>	<b>POL.</b>	<b>PINETA</b>
<b>A.S.C.</b>	<b>JUGEND NEUGRIES A</b>	<b>U.S.D.</b>	<b>SINIGO</b>
<b>A.S.C.</b>	<b>JUGEND NEUGRIES B</b>	<b>A.C.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO A</b>
<b>A.S.D.</b>	<b>OLTRISARCO JUVENTUS CLUB</b>	<b>A.C.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO B</b>
<b>POL.</b>	<b>PIANI</b>		

Le società' sono tenute a consegnare all'inizio della manifestazione la lista dei giocatori e rispettivi certificati di tesseramento. Si richiede puntualità.

Samstag, 13. Oktober 2018 fand auf der Sportanlage Reschen B in Bozen der erste Spieltag der Veranstaltung der Tätigkeit E- Jugend statt. Man dankt den Vereinen die daran teilgenommen haben.

Samstag, 20. Oktober 2018 wird von 09.30 bis 11.30 Uhr (Treffpunkt 09.00 Uhr) auf den Sportanlagen Reschen A und B in Bozen der zweite Spieltag der Kategorien E- und F-Jugend stattfinden.

Folgende Mannschaften werden teilnehmen:

Die Vereine sind gebeten vor Beginn der Veranstaltungen die Spielerliste zusammen mit den Meldungsausweisen abzugeben. Man ersucht um Pünktlichkeit.

## **CENSIMENTO - SOCIETÀ CHE SVOLGONO ATTIVITÀ GIOVANILE**

Si comunica che il SGS ha pubblicato in data 12/07/2018 il CU nr. 2, contenente **importanti indicazioni a cui, tutte le Società che svolgono attività giovanile (Piccoli Amici, Primi Calci, Pulcini, Esordienti, Giovanissimi e Allievi) devono attenersi.**

In particolare tutte le Società prima indicate devono presentare, **entro il 30 ottobre 2018, il “Modulo di Presentazione della Società”** sulla base del modello allegato al CU nr. 1 e nr. 2.

Le stesse, dovranno, **entro il 30 novembre p.v., provvedere alla compilazione del “Modulo online di Censimento del Settore Giovanile”** sulla base delle indicazioni riportate nel “Tutorial Censimento Online”, presente anche questo in allegato ai CU nr. 1 e nr. 2.

Si evidenzia che per le Società che ambiscono al riconoscimento quali “Scuola Calcio Elite”, quest’ultime dovranno rispettare il termine anticipato del 10 settembre 2018 per l’inoltro allo scrivente Comitato della “Lettera di Impegni” (all. 4 al CU nr. 2) e del “Modulo di Presentazione della Società”.

**Di seguito il link dove scaricare il Comunicato Ufficiale n° 2 del S.G.S.**  
**<https://www.figc.it/it/giovani/sqs/comunicati-ufficiali/cu-n-02sqs-del-12072018/>**

Per info contattare **Damini Claudio – Cell: 3335305572 – mail: [c.damini@figc.it](mailto:c.damini@figc.it)**

## STAGE PORTIERI



*Goalkeepers Trentino Alto Adige*  
presenta la

### **1<sup>^</sup> SERATA DEL PORTIERE**

**Lunedì 29 ottobre 2018**

L'evento è rivolto a tutti i portieri e preparatori che vogliono passare una serata sul campo confrontandosi con colleghi provenienti da tutta la regione.

La serata si svolgerà sul campo sportivo di Cortina all'Adige/Kurtinig s.d.W e la partecipazione è GRATUITA.

Durante la serata sarà attivo lo stand gastronomico del campo sportivo

### **PROGRAMMA DELLA SERATA**

17.30 ritrovo e accoglienza

18.00 inizio allenamento sul campo in gruppi divisi per età

20.00 stand gastronomico e confronto tra i partecipanti

### **Per info e iscrizioni**

Inviare un messaggio alla pagina Facebook "Goalkeepers Trentino Alto Adige"

Inviare una e-mail all'indirizzo [goalkeeperstaa@hotmail.com](mailto:goalkeeperstaa@hotmail.com)

Iscrizioni aperte fino a Domenica 21 ottobre 2018

**IMPORTANTE:** specificare nome, cognome, società di appartenenza e anno di nascita dei portieri che intendono prendere parte alla seduta di allenamento



Si ringrazia la società SSV Weinstrasse Süd per la messa a disposizione del campo sportivo





## RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

<b>S.S.V.</b>	<b>AHRNTAL</b>	<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA MERANO</b>
<b>S.S.</b>	<b>ALGUND RAIFF.</b>	<b>S.S.V.</b>	<b>PERCHA</b>
<b>F.C.D.</b>	<b>ALTO ADIGE</b>	<b>POL.</b>	<b>PINETA</b>
<b>S.V.</b>	<b>ANDRIAN</b>	<b>S.V.</b>	<b>PRATO ALLO STELVIO</b>
<b>S.C.</b>	<b>AUER ORA</b>	<b>U.S.</b>	<b>REAL BOLZANO</b>
	<b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>	<b>ADFC</b>	<b>RED LIONS TARSCH</b>
<b>U.S.D.</b>	<b>BRESSANONE</b>	<b>A.S.V.</b>	<b>RIFFIAN KUENS</b>
<b>S.V.</b>	<b>CAMPO TRENS SV FREIENFELD</b>	<b>A.S.D.</b>	<b>S. LORENZO</b>
<b>S.S.V.</b>	<b>COLLE CASIES PICHL GSIES</b>	<b>U.S.D.</b>	<b>SALORNO RAIFFEISEN</b>
<b>S.V.</b>	<b>GARGAZON GARGAZZONE</b>	<b>A.S.C.</b>	<b>SARNTAL FUSSBALL</b>
<b>S.C.</b>	<b>GSIESERTAL</b>	<b>AC.SG</b>	<b>SCILIAR SCHLERN</b>
<b>A.S.C.</b>	<b>JUGEND NEUGRIES</b>	<b>F.C.</b>	<b>SÜDTIROL SRL</b>
<b>U.S.</b>	<b>LA VAL</b>		<b>TEIS TISO VILLNOESS FUNES</b>
<b>A.S.D.</b>	<b>LAAS LASA</b>	<b>F.C.D.</b>	<b>TIROL</b>
<b>S.G.</b>	<b>LATZFONS VERDINGS</b>	<b>A.S.V.</b>	<b>TSCHERMS MARLING FUSSBALL</b>
<b>A.S.</b>	<b>MALLES MALS</b>	<b>F.C.</b>	<b>UNTERLAND DAMEN</b>
<b>S.C.</b>	<b>MAREO</b>	<b>A.S.V.</b>	<b>VAHRN</b>
<b>F.C.</b>	<b>MERANO MERAN CALCIO</b>	<b>C.F.</b>	<b>VIPITENO STERZING</b>
<b>D.S.V.</b>	<b>MILLAND</b>	<b>SSV.D.</b>	<b>VORAN LEIFERS</b>
<b>S.V.</b>	<b>MORTER</b>	<b>S.V.</b>	<b>WIESEN</b>
<b>A.S.D.</b>	<b>MOSAICO</b>		
	<b>NAPOLI CLUB BOLZANO</b>		
<b>A.S.V.</b>	<b>NATZ</b>		

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

## MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### Gare del / Spiele des: 22/09/2018:

#### ▪ **Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone/Kreis C – 1<sup>^</sup> Giornata / Spieltag**

Ore **18.30** BOZNER - BRESSANONE **Lunedì 22/10/18** a Bolzano / Bozen Talvera B

### Gare del / Spiele des: 18-19-20-21/10/2018:

#### ▪ **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 9<sup>^</sup> Andata / Hinrunde**

Ore **16.30** KALTERER FUSSBALL - LATSCH **Domenica 21/10/18** a **Caldaro / Kaltern Sint.**

#### ▪ **Campionato 1<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis B – 8<sup>^</sup> Andata / Hinrunde**

Ore **20.00** CAMPO TRENIS - RASEN **Venerdì 19/10/18** a Campo Trens/Freienfeld Sint.

#### ▪ **Campionato 2<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone/Kreis C – 8<sup>^</sup> Andata / Hinrunde**

Ore 15.30 VALDAORA OLANG - VINTL **Domenica 21/10/18** a **Valdaora / Olang Sint.**

#### ▪ **Juniore Prov. / Junioren Landesmeisterschaft U19 – Girone/Kreis A – 7<sup>^</sup> Giornata / Spieltag**

Ore **19.30** LAUGEN - LATSCH **Venerdì 19/10/18** a Tesimo / Tisens

#### ▪ **Torneo Esordienti misti / Turnier C-Jugend gemischt – Girone/Kreis B – 7<sup>^</sup> Giornata / Spieltag**

Ore 15.00 LAIVES BRONZOLO - NAPOLI CLUB **Sabato 20/10/18** a **Laives / Leifers Galizia A Sint.**

#### ▪ **Torneo Esordienti 1°anno / Turnier C-Jugend 1.Jahr – Girone/Kreis A – 6<sup>^</sup> Giornata / Spieltag**

Ore **18.00** LAIVES BRONZOLO - OLTRISARCO JUVE **Martedì 30/10/18** a Laives / Leifers Galizia A Sint.

### Gare del / Spiele des: 25-26-27-28/10/2018:

#### ▪ **Campionato 1<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 1. Amateurliga – Girone/Kreis B – 9<sup>^</sup> Andata / Hinrunde**

Ore **16.00** PLOSE - SCHABS **Sabato 27/10/18** a S.Andrea Monte/St.Andrae Sint.

#### ▪ **Campionato 3<sup>^</sup> Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis A – 8<sup>^</sup> Andata / Hinrunde**

Ore **15.00** ST. PANKRAZ - BURGSTALL FUSSBALL **Sabato 27/10/18** a **S.Valburga Ultimo / St.Walburg S.**

#### ▪ **Allievi Reg. / A- Jugend Regionalmeisterschaft U17 – Girone/Kreis B – 2<sup>^</sup> Ritorno / Rückrunde**

Ore **15.00** MILLAND - ST. GEORGEN **Sabato 27/10/18** a Bressanone / Brixen Milland

#### ▪ **Giovanissimi Prov. / B- Jugend Landesmeisterschaft U15 – Girone/Kreis C – 8<sup>^</sup> Giornata / Spieltag**

Ore **17.30** VAL BADIA - TARENTEN **Venerdì 26/10/18** a La Villa Badia/Stern Gadertal Sint.

#### ▪ **Torneo Esordienti misti / Turnier C-Jugend gemischt – Girone/Kreis B – 8<sup>^</sup> Giornata / Spieltag**

Ore **17.30** NAPOLI CLUB - EGGENTAL **Giovedì 25/10/18** a Bolzano / Bozen Resia B Sint.

Ore **18.00** VORAN LEIFERS - NEUMARKT EGNA **Venerdì 26/10/18** a **Egna / Neumarkt**

#### ▪ **Torneo Esordienti 1°anno / Turnier C-Jugend 1.Jahr – Girone/Kreis A – 7<sup>^</sup> Giornata / Spieltag**

Ore **18.30** WEINSTRASSE SUED - CERMES **Mercoledì 07/11/18** a **Cortina / Kurtinig**

### Gare del / Spiele des: 01-02-03-04/11/2018:

#### ▪ **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 11<sup>^</sup> Andata / Hinrunde**

Ore **17.00** WEINSTRASSE SUED - SALORNO RAIFF. **Sabato 03/11/18** a Magrè / Margreid

#### ▪ **Allievi Reg. / A- Jugend Regionalmeisterschaft U17 – Girone/Kreis A – 3<sup>^</sup> Ritorno / Rückrunde**

Ore **11.15** BOZNER - MAIA ALTA OBERMAIS **Domenica 04/11/18** a Bolzano / Bozen Talvera A Sint.

- **Torneo Esordienti misti / Turnier C-Jugend gemischt – Girone/Kreis B – 9<sup>a</sup> Giornata / Spieltag**  
Ore **18.00** NEUMARKT EGNA - LAIVES BRONZOLO **Lunedì 05/11/18** a Eгна / Neumarkt
- **Torneo Esordienti misti / Turnier C-Jugend gemischt – Girone/Kreis C – 9<sup>a</sup> Giornata / Spieltag**  
Ore 14.00 BRUNICO BRUNECK - AUSWAHL RIDNAUNTAL **Sabato 03/11/18** a **Gais**

**Gare del / Spiele des: 08-09-10-11/11/2018:**

- **Allievi Reg. / A- Jugend Regionalmeisterschaft U17 – Girone/Kreis A – 5<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore **11.15** BOZNER - PARTSCHINS RAIFF. **Domenica 11/11/18** a Bolzano / Bozen Talvera A Sint.

**Gare del / Spiele des: 15-16-17-18/11/2018:**

- **Torneo Pulcini / Turnier D-Jugend – Girone/Kreis C – 9<sup>a</sup> Giornata / Spieltag**  
Ore **15.00** OLTRISARCO JUVE - REAL BOLZANO **Sabato 17/11/18** a Bolzano/Bozen Oltrisarco S.Rosario

**RISULTATI / SPIELERGEBNISSE**

**NOTE / ANMERKUNGEN :**

- R** = RAPPORTO NON Pervenuto / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT  
**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG  
**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD  
**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT  
**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS  
**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS  
**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE  
**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE  
**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

**PROMOZIONE / LANDESLIGA**

**RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018**

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielsergebnisse

<b>GIRONE A - 8 Giornata - A</b>		
BOZNER	- ALBEINS	1 - 0
LATSCH	- AHRNTAL	1 - 1
MILLAND	- VORAN LEIFERS	2 - 0
(1) PARTSCHINS RAIFFEISEN	- LATZFONS VERDINGS	3 - 0
SALORNO RAIFFEISEN	- KALTERER SV FUSSBALL	0 - 2
STEGEN STEGONA	- SCILIAR SCHLERN	3 - 0
TERLANO	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	2 - 1
VAL PASSIRIA	- WEINSTRASSE SUED	0 - 3

(1) - disputata il 13/10/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	20	8	6	2	0	16	6	10	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	18	8	5	3	0	12	4	8	0
S.S.V. AHRNTAL	18	8	5	3	0	11	4	7	0
D.S.V. MILLAND	15	8	4	3	1	11	6	5	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	14	8	4	2	2	18	12	6	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	12	8	3	3	2	6	4	2	0
F.C. TERLANO	11	8	3	2	3	17	14	3	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	11	8	3	2	3	15	13	2	0
S.V. LATSCH	11	8	2	5	1	9	7	2	0
S.V. ALBEINS	8	8	1	5	2	12	12	0	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	8	8	2	2	4	9	13	-4	0
SG LATZFONS VERDINGS	8	8	2	2	4	8	12	-4	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	7	8	2	1	5	7	14	-7	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	5	8	1	2	5	7	15	-8	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	4	8	1	1	6	5	14	-9	0
S.C. VAL PASSIRIA	2	8	0	2	6	6	19	-13	0

## 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A			GIRONE B - 7 Giornata - A		
BARBIAN VILLANDERS	- RITTEN SPORT	1 - 2	(1) CHIENES	- RISCONE REISCHACH	0 - 1
(1) GARGAZON	- TIROL	2 - 2	GITSCHBERG JOCHTAL	- KLAUSEN CHIUSA	1 - 0
MERANO MERAN	- BOLZANOPIANI	0 - 0	PLOSE	- PFALZEN	6 - 0
NEUMARKT EGNA	- FRANGART RAIFF.	1 - 2	RASEN A.S.D.	- NATZ	2 - 4
(1) SCHENNA FUSSBALL	- HASLACHER S.V.	0 - 0	SCHABS	- COLLE CASIES	3 - 2
SCHLANDERS	- NALS	0 - 1	VAHRN	- CAMPO TRENS	1 - 1
ULTEN RAIFFEISEN	- RIFFIAN KUENS	1 - 0	VELTURNO FELDTH.	- TAUFERS	1 - 2

(1) - disputata il 13/10/2018

(1) - disputata il 13/10/2018

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	17	7	5	2	0	19	3	16	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	15	7	5	0	2	12	9	3	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	14	7	4	2	1	10	7	3	0
F.C. NALS	13	7	3	4	0	6	2	4	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	12	7	4	0	3	10	11	-1	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	10	7	3	1	3	11	3	8	0
A.S.D. BOLZANOPIANI	10	7	3	1	3	10	11	-1	0
S.C. SCHLANDERS	9	7	3	0	4	12	12	0	0
F.C.D. TIROL	9	7	2	3	2	8	10	-2	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	8	7	2	2	3	10	5	5	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	8	7	1	5	1	8	11	-3	0
HASLACHER S.V.	5	7	1	2	4	12	21	-9	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	3	7	1	0	6	5	13	-8	0
F.C. NEUMARKT EGNA	3	7	1	0	6	6	21	-15	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NATZ	18	7	6	0	1	25	8	17	0
S.S.V. TAUFERS	15	7	5	0	2	17	11	6	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	13	7	4	1	2	13	11	2	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	12	7	3	3	1	14	11	3	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	12	7	3	3	1	13	11	2	0
A.S.V. VAHRN	12	7	3	3	1	10	8	2	0
S.C. RASEN A.S.D.	11	7	3	2	2	11	9	2	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	10	7	2	4	1	14	11	3	0
S.C. PLOSE	7	7	2	1	4	16	17	-1	0
A.S.V. SCHABS	7	7	2	1	4	8	16	-8	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	6	7	2	0	5	11	15	-4	0
A.S. CHIENES	5	7	0	5	2	8	10	-2	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	4	7	1	1	5	7	13	-6	0
A.S.D. PFALZEN	3	7	1	0	6	7	23	-16	0

## 2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A			GIRONE B - 7 Giornata - A		
(1) CASTELBELLO C.	- COLDRANO GOLDRAIN	5 - 2	AUSWAHL RIDNAUNTAL	- BRESSANONE	2 - 1
GIRLAN	- SLUDERNO	0 - 3	(1) EGGENTAL	- AUER ORA	2 - 2
OBERLAND	- CERMES	0 - 1	GHERDEINA	- SARNTAL FUSSBALL	5 - 1
PRATO ALLO STELVIO	- ANDRIAN	1 - 1	LAGHETTI RAIFFEISEN	- LAIVES BRONZOLO	1 - 2
SPORT CLUB LAAS	- MOLTEN VORAN	1 - 1	(1) MONTAN	- ALDEIN PETERSBERG	2 - 3
(1) SPORTVEREIN PLAUS	- MALLES MALS	3 - 1	(1) WIESEN	- STEINEGG RAIFFEISEN	2 - 2

(1) - disputata il 13/10/2018

(1) - disputata il 13/10/2018

GIRONE C - 7 Giornata - A		
CADIPIETRA STEINHAUS	- VALDAORA OLANG	2 - 1
(1) HOCHPUSTERTAL	- S.LORENZO	3 - 2
(1) LA VAL	- GAIS	1 - 2
SPORT CLUB MAREO	- LUSON-LUSEN	2 - 4
TESIDO	- SEXTEN	4 - 2
(1) VINTL	- VAL BADIA	1 - 1

(1) - disputata il 13/10/2018

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S. SLUDERNO	21	7	7	0	0	27	5	22	0
SPORTVEREIN PLAUS	18	7	6	0	1	17	5	12	0
F.C. OBERLAND	12	7	3	3	1	14	9	5	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	11	7	3	2	2	15	10	5	0
F.C. GIRLAN	11	7	3	2	2	12	8	4	0
A.S.D. CERMES	11	7	3	2	2	7	7	0	0
SV MOLTEN VORAN	9	7	2	3	2	8	11	-3	0
S.V. ANDRIAN	6	7	1	3	3	8	12	-4	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	6	7	1	3	3	6	13	-7	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	5	7	1	2	4	10	23	-13	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	3	7	1	0	6	6	13	-7	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	2	7	0	2	5	2	16	-14	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPVG ALDEIN PETERSBERG	17	7	5	2	0	21	11	10	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	13	7	4	1	2	16	11	5	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	12	7	3	3	1	12	7	5	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	12	7	4	0	3	11	9	2	0
S.V. MONTAN	11	7	3	2	2	11	9	2	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	11	7	3	2	2	11	12	-1	0
U.S.D. BRESSANONE	10	7	3	1	3	13	12	1	0
S.V. WIESEN	8	7	2	2	3	10	11	-1	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	8	7	2	2	3	8	13	-5	0
F.C. GHERDEINA	6	7	1	3	3	12	12	0	0
S.C. AUER ORA	5	7	1	2	4	10	18	-8	0
A.S.D. EGGENTAL	2	7	0	2	5	11	21	-10	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. LUSON-LUSEN	21	7	7	0	0	18	5	13	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	18	7	6	0	1	24	12	12	0
F.C. GAIS	18	7	6	0	1	14	8	6	0
A.S.D. TESIDO	16	7	5	1	1	17	16	1	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	14	7	4	2	1	21	15	6	0
A.F.C. SEXTEN	7	7	2	1	4	11	12	-1	0
SPORT CLUB MAREO	7	7	2	1	4	13	16	-3	0
A.S.D. S.LORENZO	6	7	1	3	3	8	10	-2	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	4	7	1	1	5	9	16	-7	0
S.V. VINTL	3	7	0	3	4	15	21	-6	0
U.S. LA VAL	3	7	0	3	4	5	13	-8	0
A.C.D. VAL BADIA	1	7	0	1	6	5	16	-11	0

## 3<sup>A</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A			GIRONE B - 6 Giornata - A		
CORCES	- BURGSTALL FUSSBALL	1 - 4	ARBERIA GLS	- BLUE STARS	2 - 2
LAUGEN	- MORTER	0 - 0	(1) JUGEND NEUGRIES	- EXCELSIOR A.S.D.	2 - 1
SINIGO	- LAATSCH TAUFERS	2 - 2	NEUSTIFT	- SAN GENESIO	4 - 0
ST.PANKRAZ	- VOELLAN RAIKA	1 - 2	OLTRISARCO JUVE	- UNTERLAND BERG	4 - 2
TSCHERMS MARLING	- EYRS	3 - 2	RASA RAAS	- TEIS TISO VILLNOESS	3 - 5

(1) - disputata il 14/10/2018

GIRONE C - 6 Giornata - A		
DIETENHEIM AUFHOFEN	- UTTENHEIM	2 - 0
NIEDERDORF	- PREDOI	4 - 1
GOSENSASS	- ST. GEORGEN JUNIOR	4 - 0
MUHLWALD	- PERCHA	6 - 0
TERENTEN	- RINA	3 - 0

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	18	6	6	0	0	23	9	14	0
ASV.D. VOELLAN RAIKA	15	6	5	0	1	19	8	11	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	11	6	3	2	1	12	8	4	0
D.S.V. EYRS	8	6	2	2	2	13	8	5	0
S.V. MORTER	8	6	2	2	2	10	7	3	0
U.S.D. SINIGO	7	6	2	1	3	11	13	-2	0
S.C. LAUGEN	7	6	2	1	3	8	11	-3	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	5	6	1	2	3	8	13	-5	0
A.S. CORCES	4	6	1	1	4	3	19	-16	0
S.P.G. LAATSCH TAUFERS	1	6	0	1	5	9	20	-11	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	18	6	6	0	0	21	5	16	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	15	6	5	0	1	16	8	8	0
F.C.D. ARBERIA GLS	13	6	4	1	1	16	8	8	0
S.V. UNTERLAND BERG	12	6	4	0	2	19	9	10	0
A.S.D. BLUE STARS	7	6	2	1	3	17	14	3	0
AS SV RASA RAAS	6	6	2	0	4	14	18	-4	0
A.S.V. NEUSTIFT	6	6	2	0	4	10	14	-4	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	6	2	0	4	10	15	-5	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	3	6	1	0	5	4	15	-11	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	3	6	1	0	5	5	26	-21	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPORTVEREIN TEREENTEN	16	6	5	1	0	21	10	11	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	16	6	5	1	0	15	5	10	0
S.S.V. MUHLWALD	15	6	5	0	1	31	4	27	0
A.S.V. UTTENHEIM	13	6	4	1	1	23	7	16	0
D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	8	6	2	2	2	14	15	-1	0
U.S.D. RINA	7	6	2	1	3	6	14	-8	0
SSV. PERCHA	6	6	2	0	4	11	18	-7	0
A.S.V. GOSENSASS	5	6	1	2	3	13	20	-7	0
A.S.C. ST. GEORGEN JUNIOR	0	6	0	0	6	2	21	-19	0
A.S.D. PREDOI	0	6	0	0	6	3	25	-22	0

## CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 11/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A		
KICKERS BOLZANO BOZEN	- JUGEND NEUGRIES	1 - 4
(1) MARLENGO FOOTBALL FIVsq.B	- LAIVES BRONZOLO	2 - 7
MOSAICO	- BRESSANONE	12 - 1

(1) - disputata il 12/10/2018

### CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. MOSAICO	9	5	3	0	1	19	7	12	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	9	4	3	0	0	15	6	9	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	6	5	2	0	2	11	9	2	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	3	4	1	0	2	8	13	-5	0
U.S.D. BRESSANONE	0	5	0	0	4	8	26	-18	0
sq.B MARLENGO FOOTBALL FIVsq.B	0	5	0	0	0	0	0	0	0

## CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	12	4	4	0	0	17	7	10	0
A.S.D. MOSAICO	10	5	3	1	1	20	8	12	0
sq.B MARLENGO FOOTBALL FIVsq.B	7	5	2	1	2	13	11	2	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	6	4	2	0	2	15	15	0	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	6	5	2	0	3	12	12	0	0
U.S.D. BRESSANONE	0	5	0	0	5	8	32	-24	0

## JUNIORES / JUNIOREN REG. Under 19

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A			
BOZNER	- MAIA ALTA OBERMAIS	4 - 1	
BRIXEN	- LAIVES BRONZOLO	1 - 0	
TRAMIN FUSSBALL	- MERANO MERAN CALCIO	-	R
VORAN LEIFERS	- NATURNS	0 - 3	vdGS

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A			
LAIVES BRONZOLO	- TRAMIN FUSSBALL	0 - 2	
MAIA ALTA OBERMAIS	- BRIXEN	2 - 1	
MERANO MERAN CALCIO	- VORAN LEIFERS	2 - 1	
NATURNS	- BOZNER	1 - 3	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	18	7	6	0	1	27	7	20	0
F.C. BOZNER	18	7	6	0	1	22	6	16	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	16	7	5	1	1	23	9	14	0
S.S.V. NATURNS	13	7	4	1	2	15	11	4	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	6	7	2	0	5	11	16	-5	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	6	6	2	0	4	4	11	-7	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	3	6	1	0	5	6	24	-18	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	7	0	0	7	6	30	-24	0

## JUNIORES / JUNIOREN PROV. Under 19

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A			GIRONE B - 6 Giornata - A		
ALDEIN PETERSBERG	- SPORT CLUB LAAS	4 - 1	JUGEND NEUGRIES	- VAHRN	2 - 6
LANA SPORTVEREIN	- SCHLANDERS	2 - 2	KLAUSEN CHIUSA	- BOLZANOPIANI	-
(1) LATSCH	- TSCHERMS MARLING	0 - 1	PLOSE	- MILLAND	0 - 6
NEUMARKT EGNA	- VAL PASSIRIA	1 - 5	SCILIAR SCHLERN	- NATZ	0 - 3
SARNTAL FUSSBALL	- LAUGEN	4 - 1	TAUFERS	- AUSW. RIDNAUNTAL	0 - 1
(1) ST. MARTIN MOOS I.P.	- TERLANO	0 - 2	VIRTUS BOLZANO	- GHERDEINA	3 - 2

(1) - disputata il 12/10/2018



## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LANA SPORTVEREIN	16	6	5	1	0	25	2	23	0
S.C. VAL PASSIRIA	15	6	5	0	1	20	6	14	0
S.C. SCHLANDERS	13	6	4	1	1	13	7	6	0
S.V. LATSCH	12	6	4	0	2	20	11	9	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	10	6	3	1	2	13	11	2	0
F.C. TERLANO	9	6	3	0	3	13	10	3	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	9	6	3	0	3	17	15	2	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	9	6	3	0	3	18	17	1	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	7	6	2	1	3	6	12	-6	0
F.C. NEUMARKT EGNA	3	6	1	0	5	8	25	-17	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	3	6	1	0	5	7	27	-20	0
S.C. LAUGEN	0	6	0	0	6	9	26	-17	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AUSWAHL RIDNAUNTAL	15	6	5	0	0	18	3	15	0
A.S.V. VAHRN	13	6	4	1	1	15	9	6	0
A.S.V. NATZ	12	6	4	0	1	21	6	15	0
D.S.V. MILLAND	12	6	4	0	1	17	6	11	0
F.C. GHERDEINA	9	6	3	0	2	16	9	7	0
S.S.V. TAUFERS	9	6	3	0	2	9	9	0	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	6	2	0	4	11	17	-6	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	4	5	1	1	3	7	19	-12	0
A.S.D. BOLZANOPIANI	3	5	1	0	4	9	20	-11	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	0	6	0	0	5	4	15	-11	0
S.C. PLOSE	0	6	0	0	6	7	27	-20	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	0	6	0	0	0	0	0	0	0

## JUNIORES / JUNIOREN POOL

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A			
CHIENES	- EGGENTAL	3 - 3	
HOCHPUSTERTAL ALTA P.	- VELTURNO FELDTHURNS	0 - 4	
ST.PAULS	- SLUDERNO	1 - 1	
TSCHERMS MARLING	- LA VAL	1 - 1	
ULTEN RAIFFEISEN	- COLLE CASIES PICHL GSIES	3 - 0	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	16	6	5	1	0	24	6	18	0
A.S. CHIENES	10	5	3	1	1	15	7	8	0
U.S. LA VAL	10	5	3	1	1	8	2	6	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	10	6	3	1	2	12	9	3	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	10	5	3	1	1	10	8	2	0
A.S. SLUDERNO	7	6	2	1	3	10	8	2	0
F.C.D. ST.PAULS	7	6	2	1	3	8	12	-4	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	6	5	2	0	3	3	14	-11	0
A.S.D. EGGENTAL	4	5	1	1	3	9	15	-6	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	3	6	1	0	5	10	16	-6	0
A.S.D. PFALZEN	3	5	1	0	4	3	15	-12	0

## QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG. Under 17

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A			GIRONE B - 7 Giornata - A		
BOZNER	- ALGUND RAFFEISEN	4 - 1	AHRNTAL	- JUGEND NEUGRIES	2 - 3
MAIA ALTA OBERMAIS	- LANA SPORTVEREIN	1 - 3	BRIXEN	- MILLAND	0 - 8
OLIMPIA MERANO	- ST.PAULS	4 - 1	LAIVES BRONZOLO	- ST.GEORGEN	0 - 1
(1) PARTSCHINS RAIFF.	- WEINSTRASSE SUED	4 - 0	OLTRISARCO JUVE	- VIRTUS BOLZANO	5 - 5

(1) - disputata il 13/10/2018

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LANA SPORTVEREIN	21	7	7	0	0	17	3	14	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	16	7	5	1	1	18	6	12	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	13	7	4	1	2	15	10	5	0
F.C.D. ST.PAULS	10	7	3	1	3	15	15	0	0
F.C. BOZNER	10	7	3	1	3	14	14	0	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	9	7	3	0	4	15	16	-1	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	3	7	1	0	6	16	24	-8	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	0	7	0	0	7	2	24	-22	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	17	7	5	2	0	29	11	18	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	15	7	5	0	2	19	13	6	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	15	7	5	0	2	15	12	3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	13	7	4	1	2	27	16	11	0
S.S.V. AHRNTAL	8	7	2	2	3	13	15	-2	0
D.S.V. MILLAND	7	7	2	1	4	15	21	-6	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	3	7	1	0	6	5	18	-13	0
S.S.V. BRIXEN	3	7	1	0	6	13	30	-17	0

## ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A			GIRONE B - 5 Giornata - A		
(1) EPPAN	- MOLTEN VORAN	0 - 1	AUSWAHL RIDNAUNTAL	- GHERDEINA	0 - 2
(2) KALTERER FUSSBALL	- TRAMIN FUSSBALL	4 - 2	BARBIAN VILLANDERS	- SALORNO RAIFFEISEN	3 - 1
NALS	- MALLS MALS	0 - 8	RITTEN SPORT	- SAN GENESIO	2 - 1
TIROL	- LATSCH	1 - 2	VORAN LEIFERS	- LATZFONS VERDINGS	-
			WIESEN	- STEINEGG RAIFFEISEN	5 - 0

(1) - disputata il 14/10/2018

(2) - disputata il 15/10/2018

GIRONE C - 5 Giornata - A		
RASEN A.S.D.	- SPORT CLUB MAREO	5 - 2
SCHABS	- BRUNICO BRUNECK	3 - 0
VAHRN	- GITSCHBERG JOCHTAL	1 - 11
(1) VAL BADIA	- STEGEN STEGONA	2 - 4

(1) - disputata il 14/10/2018

GIRONE D - 1 Giornata - R		
(1) BOZNER	- OLIMPIA MERANO	3 - 1
JUGEND NEUGRIES	- VIRTUS BOLZANO	2 - 0
LANA SPORTVEREIN	- OLTRISARCO JUVE	2 - 0

(1) - disputata il 14/10/2018

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. NALS	12	5	4	0	1	13	11	2	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	10	5	3	1	1	15	12	3	0
A.F.C. EPPAN	9	5	3	0	2	14	5	9	0
A.S. SLUDERNO	9	4	3	0	1	10	8	2	0
SV MOLTEN VORAN	7	4	2	1	1	10	8	2	0
S.V. LATSCH	6	4	2	0	2	7	11	-4	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	3	4	1	0	3	11	11	0	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	3	4	1	0	3	9	16	-7	0
F.C.D. TIROL	0	5	0	0	5	6	13	-7	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. GHERDEINA	15	5	5	0	0	18	2	16	0
S.V. WIESEN	12	5	4	0	1	17	1	16	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	9	5	3	0	2	12	5	7	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	9	4	3	0	1	11	4	7	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	9	5	3	0	2	10	15	-5	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	6	5	2	0	3	14	10	4	0
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS	6	5	2	0	3	9	11	-2	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	4	5	1	1	3	7	15	-8	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	1	5	0	1	4	3	22	-19	0
SG LATZFONS VERDINGS	0	4	0	0	4	0	16	-16	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. SCHABS	13	5	4	1	0	30	3	27	0
S.C. RASEN A.S.D.	13	5	4	1	0	18	5	13	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	10	5	3	1	1	8	5	3	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	8	4	2	2	0	17	1	16	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	7	4	2	1	1	5	4	1	0
A.C.D. VAL BADIA	3	4	1	0	3	7	11	-4	0
SPORT CLUB MAREO	3	5	1	0	4	6	19	-13	0
A.S.D. S.LORENZO	0	4	0	0	4	4	22	-18	0
A.S.V. VAHRN	0	4	0	0	4	3	28	-25	0

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. BOZNER	13	6	4	1	1	14	10	4	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	11	6	3	2	1	10	4	6	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	10	6	3	1	2	12	9	3	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	10	6	3	1	2	13	12	1	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	6	2	0	4	8	11	-3	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	1	6	0	1	5	5	16	-11	0

## QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG. Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R			GIRONE B - 1 Giornata - R		
LANA SPORTVEREIN	- OLTRISARCO JUVE	3 - 1	AHRNTAL	- BRIXEN	0 - 2
MAIA ALTA OBERMAIS	- PARTSCHINS RAIFF.	1 - 2	JUGEND NEUGRIES	- BOZNER	0 - 6
VIRTUS BOLZANO	- OLIMPIA MERANO	2 - 2	ST.GEORGEN	- LAIVES BRONZOLO	13 - 0

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	16	6	5	1	0	19	3	16	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	10	6	3	1	2	11	12	-1	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	9	6	2	3	1	15	9	6	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	9	6	3	0	3	10	10	0	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	7	6	2	1	3	8	12	-4	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	6	0	0	6	3	20	-17	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	18	6	6	0	0	44	2	42	0
S.S.V. BRIXEN	13	6	4	1	1	24	2	22	0
F.C. BOZNER	13	6	4	1	1	27	8	19	0
S.S.V. AHRNTAL	6	6	2	0	4	21	10	11	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	1	6	0	1	5	2	46	-44	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	1	6	0	1	5	2	52	-50	0

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE D - 5 Giornata - A		
VIRTUS BOLZANO B	- OLIMPIA MERANO	2 - 0

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A		
(1) CASTELBELLO C.	- PRATO ALLO STELVIO	1 - 0
(1) SCHLANDERS	- ALGUND RAFFEISEN	3 - 0
SPORT CLUB LAAS	- MALLES MALS	0 - 3
TERLANO	- COLDRANO GOLDRAIN	6 - 3

(1) - disputata il 14/10/2018

GIRONE B - 6 Giornata - A		
KALTERER FUSSBALL	- SALORNO RAIFFEISEN	3 - 1
(1) RITTEN SPORT	- SCILIAR SCHLERN	2 - 7
SARNTAL FUSSBALL	- ST.PAULS	1 - 2
VORAN LEIFERS	- EPPAN	1 - 3
WEINSTRASSE SUED	- NEUMARKT EGNA	4 - 3

(1) - disputata il 14/10/2018

GIRONE C - 6 Giornata - A		
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- VAL BADIA	3 - 0
MILLAND	- TARENTEN	8 - 2
RISCONE REISCHACH	- GSIESERTAL	3 - 1
(1) VAHRN	- STEGEN STEGONA	3 - 3
VELTURNO FELDTH.	- CAMPO TRENIS	5 - 0

(1) - disputata il 14/10/2018

GIRONE D - 6 Giornata - A		
OLIMPIA MERANO	- PARTSCHINS RAIFF.	8 - 1
OLIMPIA MERANO B	- VIRTUS BOLZANO B	2 - 3
OLTRISARCO JUVE	- NAPOLI CLUB BZ B	1 - 11
(1) VIRTUS BOLZANO	- BOZNER	3 - 1

(1) - disputata il 14/10/2018

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. TERLANO	15	5	5	0	0	27	9	18	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	15	5	5	0	0	21	4	17	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	13	5	4	1	0	27	10	17	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	10	6	3	1	2	18	13	5	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	10	5	3	1	1	14	9	5	0
S.C. SCHLANDERS	6	5	2	0	3	8	10	-2	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	4	4	1	1	2	5	8	-3	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	4	5	1	1	3	17	26	-9	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	3	6	1	0	5	20	35	-15	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	1	5	0	1	4	4	12	-8	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	0	5	0	0	5	3	28	-25	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AC.SG SCILIAR SCHLERN	16	6	5	1	0	32	4	28	0
A.F.C. EPPAN	15	5	5	0	0	21	6	15	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	13	6	4	1	1	23	12	11	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	8	6	2	2	2	14	16	-2	0
A.S.D. EGGENTAL	7	5	2	1	2	11	14	-3	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	6	6	2	0	4	8	16	-8	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	5	6	1	2	3	10	21	-11	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	4	5	1	1	3	3	8	-5	0
F.C. NEUMARKT EGNA	4	5	1	1	3	8	16	-8	0
F.C.D. ST.PAULS	4	5	1	1	3	6	16	-10	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	2	5	0	2	3	8	15	-7	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. SEXTEN	12	5	4	0	1	31	5	26	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	11	6	3	2	1	20	20	0	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	10	4	3	1	0	34	12	22	0
D.S.V. MILLAND	10	6	3	1	2	24	19	5	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	10	5	3	1	1	12	8	4	0
A.S.V. VAHRN	7	5	2	1	2	22	15	7	0
SPORTCLUB GSIESERTAL	6	5	2	0	3	10	21	-11	0
A.C.D. VAL BADIA	6	5	2	0	3	8	20	-12	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	5	5	1	2	2	6	7	-1	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	4	6	1	1	4	6	11	-5	0
SPORTVEREIN TERENTEN	1	6	0	1	5	10	45	-35	0

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	15	6	5	0	1	18	5	13	0
sq.B OLIMPIA MERANO sq.B	12	6	4	0	2	29	8	21	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	12	5	4	0	0	25	4	21	0
S.S.V. BRIKEN	9	5	3	0	2	18	11	7	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO sq.B	6	5	2	0	2	18	16	2	0
F.C. BOZNER	6	4	2	0	2	7	7	0	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	6	6	2	0	4	18	19	-1	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	3	4	1	0	3	6	15	-9	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	3	5	1	0	4	6	29	-23	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	4	0	0	4	5	36	-31	0

## FEMMINILE / MÄDCHEN Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A			
AHRNTAL	- RED LIONS TARSCH	3 - 1	R
ISERA	- FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	-	
RISCONE S.V.REISCHACH	- VORAN LEIFERS	13 - 0	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	12	5	4	0	0	29	1	28	0
FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	6	4	2	0	1	17	4	13	0
ADFC RED LIONS TARSCH	4	4	1	1	1	6	7	-1	0
U.S. ISERA	4	4	1	1	1	4	10	-6	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	0	3	0	0	2	5	8	-3	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	5	0	0	3	0	31	-31	0
S.S.V. AHRNTAL	0	5	0	0	0	0	0	0	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	0	4	0	0	0	0	0	0	0

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/09/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A		
ALTO ADIGE	- LANA SPORTVEREIN	4 - 0

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - A			GIRONE B - 6 Giornata - A		
(1) ALTO ADIGE	- JUGEND NEUGRIES	3 - 2	NAPOLI CLUB BOLZANO	- JUGEND NEUGRIES B	- R
KALTERER FUSSBALL	- OLIMPIA MERANO	2 - 4	RITTEN SPORT	- REAL BOLZANO	2 - 2
(2) MAIA ALTA OBERM.	- LANA SPORTVEREIN	- R	(1) SALORNO RAIFF.	- NEUMARKT EGNA	3 - 2
PARTSCHINS RAIFF.	- GARGAZON	3 - 3	UNTERLAND DAMEN	- LAIVES BRONZOLO	- R
(1) SPORT CLUB LAAS	- PARTSCHINS RAIFF.B	1 - 3	VORAN LEIFERS	- SARNTAL FUSSBALL	- R
ST.PAULS	- VAL PASSIRIA	- R			

(1) - disputata il 14/10/2018

(2) - disputata il 15/10/2018

GIRONE C - 6 Giornata - A		
BRIXEN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	1 - 4
GITSCHBERG JOCHTAL	- AHRNTAL	1 - 3
(1) ST.GEORGEN	- MILLAND	4 - 0
TAUFERS	- NEUSTIFT	- R

(1) - disputata il 14/10/2018

GIRONE C - 10 Giornata - A		
S.LORENZO	- BRUNICO BRUNECK	2 - 3

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 4 Giornata - A		
VIRTUS BOLZANO B	- JUGEND NEUGRIES	2 - 4

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A			GIRONE B - 5 Giornata - A		
CERMES	- ALGUND RAFFEISEN	0 - 4	BOZNER	- GHERDEINA	2 - 3
OLIMPIA MERANO	- LAIVES BRONZOLO	0 - 4	JUGEND NEUGRIES	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	4 - 0
OLTRISARCO JUVE	- VORAN LEIFERS C	- R	VIRTUS BOLZANO B	- TAUFERS	- R
WEINSTRASSE SUED	- VIRTUS BOLZANO	2 - 4	VORAN LEIFERS B	- SARNTAL FUSSBALL B	0 - 4

## COPPA 1<sup>^</sup> CATEGORIA / POKAL 1. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

ANDATA / HINSPIEL			ANDATA / HINSPIEL		
SCHENNA FUSSBALL	- MERANO MERAN	2 - 0	COLLE CASIES	- TAUFERS	3 - 0
ANDATA / HINSPIEL			ANDATA / HINSPIEL		
NATZ	- VELTURNO FELDTH.	2 - 1	RASEN A.S.D.	- NALS	0 - 3
1 <sup>^</sup> TRIANGOLARE / DREIERKREIS			1 <sup>^</sup> TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
RIFFIAN KUENS	- CHIENES	2 - 0	CAMPO TRENS	- BOLZANOPIANI	1 - 0

## COPPA 2<sup>^</sup> CATEGORIA / POKAL 2. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 10/10/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

ANDATA / HINSPIEL			ANDATA / HINSPIEL		
GAIS	- LUSON-LUSEN	2 - 1	SEXTEN	- WIESEN	1 - 2
ANDATA / HINSPIEL			ANDATA / HINSPIEL		
VALDAORA OLANG	- SPORTVEREIN PLAUS	1 - 0	COLDRANO GOLDRAIN	- S.LORENZO	0 - 1
ANDATA / HINSPIEL			ANDATA / HINSPIEL		
SARNTAL FUSSBALL	- GHERDEINA	2 - 1	STEINEGG RAIFFEISEN	- ALDEIN PETERSBERG	0 - 1
ANDATA / HINSPIEL			ANDATA / HINSPIEL		
EGGENTAL	- OBERLAND	2 - 0	BRESSANONE	- SPORT CLUB MAREO	4 - 0

## GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

### **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo e dal rappresentante A.I.A., nella seduta del 17/10/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung, hat in der Sitzung vom 17/10/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

## **PROMOZIONE / LANDESLIGA**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

##### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 150,00 VAL PASSIRIA

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

PRIMERANO MARCO (BOZNER) SCHROTT MIRCO (MILLAND)

PROSSLINER TOBIAS (SCILIAR SCHLERN)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

MAIRAMTINKHOF MATTHIAS (ALBEINS)

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

FANANI DENNIS (ALBEINS) MARMSOLER FABIAN (ALBEINS)

LEKIQI ARBER (SALORNO RAIFFEISEN) BERNARDI PATRICK (VORAN LEIFERS)



# 1<sup>^</sup> CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

##### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 HASLACHER S.V.

Per aver propri sostenitori acceso all'inizio dei due tempi di gioco alcuni fumogeni.

Weil anfangs der 1. und der 2. Halbzeit eigene Anhaenger einige Rauchbombden gezuendet haben.

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

GRUBER MARTIN (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)

## GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

##### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 250,00 SCHLANDERS

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenueber dem Schiedsrichter.

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

BERNARD DANIEL (RIFFIAN KUENS) INCONTRI FRANCESCO (SCHLANDERS)

TELSER FELIX (SCHLANDERS)

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PEINTNER STEFAN (NATZ) COLLAZUOL DOMINIK (RIFFIAN KUENS)

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

KINIGADNER MAX (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

## **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

OBERKALMSTEINER JURI (NALS)

HOFER MANUEL

(NATZ)

## **2<sup>A</sup> CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

##### **AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

ADAMI PAOLO

(VAL BADIA)

#### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

##### **SQUALIFICA PER QUATTRO GARE EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE**

CURTI CRISTIAN

(VAL BADIA)

Per reiterate e gravi offese nei confronti dell'arbitro.

Wegen wiederholter und grober Beleidigungen dem Schiedsrichter gegenueber.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

OBERKOFER LUKAS

(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)

TOLPEIT FRANZ

(LA VAL)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

GASSER STEFAN

(VINTL)

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

NIEDERKOFER MARKUS (GAIS)

LORENZINI GIANLUCA

(VAL BADIA)

MIRABELLA LUCA (VINTL)

SIMULA GIUSEPPE

(VINTL)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

##### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 AUSWAHL RIDNAUNTAL

Mancanza di acqua calda nello spogliatoio dell'arbitro.

Weil in der Schiedsrichterkabine kein warmes Wasser verfügbbar war.

#### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

##### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 25/10/2018**

PERFLER MARIAN (SPORT CLUB LAAS)

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE**

SCUDIER DANIELE (GIRLAN)

Per aver rivolto espressioni offensive e minacce nei confronti dell'arbitro.

Weil er sich an den Schiedsrichter mit beleidigenden und drohenden Aeusserungen wandte.

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HORRER FABIAN (SPORT CLUB LAAS)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

LECHNER DAVID (CADIPIETRA STEINHAUS) FANTE EMMANUEL (LAGHETTI RAIFFEISEN)

SARTORI LORIS (LAGHETTI RAIFFEISEN) BISSARO DANIELE (LAIVES BRONZOLO)

PLONER PIUS (SPORT CLUB MAREO)

## **3<sup>A</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA**

## **GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 150,00 LAUGEN

Ai sensi dell'art. 4 C.G.S. e Regola 5 (assistenza agli ufficiali di gara) del Regolamento del Gioco del Calcio, visto il comportamento di un calciatore della società Laugen a fine partita, la stessa viene sanzionata con l'ammenda di Euro 150,00, in quanto non ha ottemperato all'obbligo di assistenza al direttore di gara.

Nach dem Art. 4 des SpGK und Regel Nummer 5 (Betreuung des Schiedsrichters) des Regelwerkes des Italienischen Fussballverbandes, wird der Verein bezüglich des Verhaltens des eigenen Fussballspielers mit der Geldbusse von Euro 150,00 bestraft, da die vorgesehene Betreuung nicht stattgefunden hat.

Euro 50,00 ST.PANKRAZ

Persona non autorizzata entrava a fine gara nella zona spogliatoi per chiedere spiegazioni all'arbitro.

Weil nach Spielende eine nicht ermächtigte Person in den Umkleide kabinenbereich eintrat und vom Schiedsrichter Erlaeuterung verlangte.

## **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

SCHMUCK JOACHIM (VOELLAN RAIKA)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 31/ 3/2019**

GUARNIERI PATRIZIO (LAUGEN)

Il calciatore GUARNIERI Patrizio della società Laugen, visto l'articolo 19, comma 1 punto f e comma 4, viene squalificato fino al 31 marzo 2019, in quanto lo stesso si è comportato in modo offensivo, antisportivo e gravemente ingiurioso verso il direttore di gara.

Successivamente all'espulsione decretata dopo il fischio finale per la condotta irrispettosa nei confronti dell'arbitro (1 giornata), lo stesso calciatore si è avvicinato al direttore di gara spingendolo, non violentemente (2 giornate) e proferendogli ulteriori pesanti offese (2 giornate). Con forza il Guarnieri è stato portato via dai suoi compagni di squadra, ma faceva poi ritorno avvicinandosi nuovamente all'arbitro inveendogli contro nuove e ancor più pesanti offese (2 giornate). Riacciuffato dai suoi compagni per portarlo, con forza, nello spogliatoio, è riuscito comunque a divincolarsi e a correre verso lo spogliatoio dell'arbitro dando un calcio alla porta (1 giornata). L'arbitro è stato costretto ad attendere che tutti i calciatori e dirigenti della società ospitante rientrassero nel loro spogliatoio, per poter accedere a quello proprio.

Der Fussballspieler GUARNIERI Patrizio, nach dem Artikel 19, Komma 1 Buchstabe f und Komma 4 wird mit der Taetigkeitssperre bis zum 31. Maerz 2019, wegen seines beleidigenden, unsportlichen und schwer respektlosen Benehmens dem Schiedsrichter gegenueber bestraft.

Nach dem Platzverweis, bei Spielende, wegen respektlosem Verhaltens dem Schiedsrichter gegenueber (1 Spieltag), ist der Fussballspieler zum Unparteiischen gelaufen und hat ihn an der Brust gestossen (2 Spielage) und gleichzeitig arg beleidigt (2 Spieltage). Der Fussballspieler wurde zwar von seinen Mannschaftskameraden entfernt, aber kurz darauf lief er zum Schiedsrichter zurueck und beschimpfte diesen erneut, diesmal mit noch schwereren Beleidigungen (2 Spieltage). Abermals wurde Guarnieri von seinen Mannschaftskameraden weggeschleppt und zu der Mannschafts-Umkleidekabine begleitet, aber noch einmal loeste er sich von ihnen und rannte zur Umkleidekabine des Schiri wo er dann auf die Eingangstuer mit dem Fuss stiess (1 Spieltag). Der Schiedsrichter konnte seine Umkleidekabine nur betreten nachdem alle Fussballspieler und Vereinsfunktionaere sich in ihrer zurueckgezogen hatten.

### **SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE**

PERALTA RODRIGUEZ (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)  
KELVIN ALEXANDE

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro.

Wegen schwerwiegenden,beleidigenden Verhaltens gegenueber dem Schiedsrichter.

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

PROMBERGER LUCA (RINA)

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

GAMPER STEFAN (LAUGEN) VILEI SAMUEL (RASA RAAS)

LEITNER MATTHIAS (TEIS TISO VILLNOESS FUNES) LEITER MICHAEL (UTTENHEIM)

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

ELMEKAOUY YASSIR (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

SCHRAFFL CHRISTOPH (DIETENHEIM AUFHOFEN) PLIGER PHILIPP (RASA RAAS)

GATTERER ROMAN (RINA)

## **CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2**

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

## **JUNIORES / JUNIOREN REG. Under 19**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 10/10/2018**

#### **DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER**

gara del / Spiel vom 10/10/2018 VORAN LEIFERS - NATURNS

- Visto il rapporto dell'arbitro dal quale si rileva che la squadra VORAN LEIFERS ha effettuato, durante l'incontro, la sostituzione di 6 (sei) calciatori, contravvenendo a quanto disposto dall'art. 74 comma 2 delle N.O.I.F. che stabilisce che "...nel corso delle gare di campionato e nelle altre gare di manifestazioni ufficiali organizzate dalla L.N.D. (...) in ciascuna squadra possono essere sostituiti cinque calciatori/calciatrici indipendentemente dal ruolo ricoperto";
- Considerato, pertanto, che ha partecipato alla gara un calciatore che non aveva titolo a prendervi parte;
- Visto gli art. 74/2 N.O.I.F. e art. 17 comma 1 e 5 e 29 C.G.S.

delibera

- la perdita della gara per la società VORAN LEIFERS con il punteggio di 0-3;
- l'inibizione, fino al 25/10/2018, per il dirigente Dibernardi Thomas.

- Nach Einsichtnahme in den Schiedsrichterbericht aus dem hervorgeht, dass die Mannschaft VORAN LEIFERS im obigen Spiel 6 (sechs) Fussballspieler ausgewechselt hat und daher gegen die im Art. 74/2 der Verbandsbestimmungen festgelegte maximale Auswechslungskontingent verstossen hat;
- Festgestellt, dass ein nicht berechtigter Fussballer am Spiel teilgenommen hat;
- laut Art. 74/2 N.O.I.F. und Art. 17 comma 1, 5, 29 C.G.S.

beschliesst

- den Spielverlust zulasten von VORAN LEIFERS mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen;
- dem Betreuer Dibernardi Thomas jegliche Verbandstaetigkeit bis einschliesslich 25.10.2018 zu untersagen.

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

##### **PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST**

VORAN LEIFERS

vedasi delibera - siehe Beschluss.

#### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

##### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 25/10/2018**

DIBERNARDI FRANCESCO THOMA (VORAN LEIFERS)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

### **GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

##### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 100,00 MAIA ALTA OBERMAIS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

Euro 50,00 MAIA ALTA OBERMAIS

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

## **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

SCHIEFER ROLAND (MAIA ALTA OBERMAIS)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

FRANZOSO ALESSANDRO (LAIVES BRONZOLO)

# **JUNIORES / JUNIOREN PROV. Under 19**

## **GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018**

### **DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER**

gara del / Spiel vom 13/10/2018 KLAUSEN CHIUUSA - BOLZANOPIANI

Si sospende l'omologazione della partita in attesa di ulteriori accertamenti per i dovuti provvedimenti disciplinari.

Preso atto della gravità dei fatti riportati nel referto dal direttore di gara per quanto riguarda il comportamento dei tifosi e dei calciatori della società BOLZANOPIANI, il G.S. si riserva la decisione in merito dopo gli ulteriori necessari accertamenti.

Decreta l'ammenda provvisoria di Euro 1.500 alla società BOLZANOPIANI; sanzione sportiva provvisoria in attesa di ulteriori accertamenti disposti, considerata la gravità dei fatti riportati dal direttore di gara nel suo rapporto;

A carico dei sottonotati calciatori vengono applicate le seguenti sanzioni provvisorie: - Asani Gino, Rahman Marwan, Dakhlaoui Bilal, Sow Khadim, Moufakir Hassan, Haque Safir Rahman della società BolzanoPiani squalifica di 2 (due) giornate. La decisione definitiva del G.S. a carico dei suddetti calciatori verrà assunta dopo ulteriori accertamenti disposti.

Die Wertung des obigen Spiels wird bis nach weiterer Nachforschungen zwecks Erhebung der vorgesehenen Disziplinarmaßnahmen ausgesetzt.

Nach Feststellung der Schwere der im Schiedsrichterbericht enthaltenen Angaben betreffend des Verhalten der Anhaenger und der Fussballspieler des Vereins BOLZANOPIANI, enthaelt sich der Sportrichter jeglich weiterer Entscheidungen.

Dem Verein BOLZANOPIANI wird ein vorlauefiges Bussgeld von Euro 1.500,00 auferlegt. Das endgueltige Strafausmass zulasten des Verein wird vom Sportrichter erst nach weiteren eingeleiteten Nachforschungen verhaengt.

Nach Feststellung der Schwere der im Spielbericht angegebenen Sachverhalte, werden folgende provisorische Massnahmen verfuegt: gegen ASANI Gino, RAHAM Marwan, DAKHLAOUI Bilal, SOW Khadim, MONFARIK Hassan, HAQUE Safir Rahman von BOLZANOPIANI 2 (zwei) Spieltage Sperre. Das endgueltige Strafausmass gegen die Fussballer wird erst nach den eingeleiteten Nachforschungen verhaengt.

gara del / Spiel vom 13/10/2018 SCILIAR SCHLERN - NATZ

- Visto il rapporto dell'arbitro dal quale si rileva che la squadra SCILIAR ha effettuato, durante l'incontro, la sostituzione di 6 (sei) calciatori, contravvenendo a quanto disposto dall'articolo 74 comma 2 delle N.O.I.F. che stabilisce che "...nel corso delle gare di campionato e nelle altre gare di manifestazioni ufficiali organizzati dalla L.N.D.(...) in ciascuna squadra possono essere sostituiti cinque calciatori/calciatrici, indipendentemente dal ruolo ricoperto".
- Considerato, pertanto, che ha partecipato alla gara un calciatore che non aveva titolo a prendervi parte;
- Visto gli art. 74/2 N.O.I.F. e art. 17 comma 1e5 e 29 C.G.S.

delibera

- la perdita della gara per la società SCILIAR con il punteggio di 0-3
- l'inibizione fino al 25/10/2018 per il dirigente Weissenegger Hannes (Sciliar).
- Nach Einsichtnahme in den Schiedsrichterbericht aus dem hervorgeht, dass die Mannschaft SCILIAR in obigen Spiel 6 (sechs) Fussballspieler ausgewechselt hat und daher gegen die im Art. 74/2 der Verbandsbestimmungen festgelegte maximale Auswechslungskontingent verstossen hat;
- Festgestellt, dass ein nicht berechtigter Fussballer am Spiel teilgenommen hat;
- laut Art. 74/2 N.O.I.F. und Art. 17 comma 1, 5, 29 C.G.S.

beschliesst

- den Spielverlust zulasten von SCILIAR mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen;
- dem Betreuer Weissenegger Hannes jegliche Verbanstaetigkeit bis einschliesslich 25/10/2018 zu untersagen.

## **GARE DEL / SPIELE VOM 12/10/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 LATSCH

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

## **GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.



## **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST**

SCILIAR SCHLERN

vedasi delibera - siehe Beschluss.

### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 1.500,00 BOLZANOPIANI

vedasi delibera - siehe Beschluss.

## **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 25/10/2018**

WEISSENEGGER HANNES (SCILIAR SCHLERN)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

UNGERER FLORIAN (NEUMARKT EGNA)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

ASANI GINO (BOLZANOPIANI)

DAKHLAOUI BILAL (BOLZANOPIANI)

HAQUE SAFIR RAHMAN (BOLZANOPIANI)

MOUFAKIR HASSAN (BOLZANOPIANI)

RAHMAN MARWAN (BOLZANOPIANI)

SOW KHADIN (BOLZANOPIANI)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

GASSLITTER ALEX (SCILIAR SCHLERN)

# JUNIORES / JUNIOREN POOL

## GARE DEL / SPIELE VOM 6/10/2018

### DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 6/10/2018 LA VAL - CHIENES

- Visto il rapporto dell'arbitro e relativo supplemento dal quale si rileva che al 14' al s.t. veniva ammonito il calciatore AKKARI Abderahmen (nr.7) nato il 10.05.2003 partecipante al gioco con la squadra CHIENES (appartenente alla società Stegen - Juniores Pool) senza averne titolo perchè alla data della gara (06/10/2018) non era ancora tesserato (data ufficiale tesseramento 09/10/2018);
- Visti gli art. 17/5 e 29 del C.G.S.

delibera

- di comminare alla squadra suddetta (Chienes) la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3;
- alla società CHIENES l'ammenda di Euro 100,00;
- al dirigente accompagnatore Flatscher Tobias l'inibizione fino al 31/10/2018.
- al calciatore AKKARI Abderahmen la squalifica di 1 gara.

- Nach Einsichtnahme in den Schiedsrichter und Zusatzbericht, aus dem hervorgeht, dass in der 14. Minute der 2. Halbzeit der Fussballer AKKARI Abderahmen (des Vereins Stegen - Pool) verwarnet wurde, ohne Anrecht an der Teilnahme, weil dieser am Spieltag (06/10/2018) noch nicht als gemeldet aufscheint (offizielles Meldedatum 09/10/2018),

- nach Einsichtnahme in die Artt. 17/5 und 29 des SpGK,

beschliesst

- gegen die Mannschaft CHIENES die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen;
- dem Verein CHIENES eine Geldbusse von Euro 100,00 aufzuerlegen;
- dem Betreuer Flatscher Tobias jeglich Verbandstaetigkeit bis einschliesslich 31/10/2018 zu untersagen;
- dem Fussballer AKKARI Abderahmen einen Spieltag Sperre aufzuerlegen.

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

#### PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST

CHIENES

vedasi delibera - siehe Beschluss.

#### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 CHIENES

vedasi delibera - siehe Beschluss.

## **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 31/10/2018**

FLATSCHER TOBIAS HERMANN (CHIENES)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

AKKARI ABDERAHMAN (CHIENES)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

## **GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

DURMISHI LORIS (ST.PAULS)

## **QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG. Under 17**

## **GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

ALLEGRI ANDREA (LAIVES BRONZOLO)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

VOPPICHLER MATTHIAS (AHRNTAL) BENITEZ BRYAN (MILLAND)

# ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

## GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

##### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 NALS

Mancanza di acqua calda nello spogliatoio dell'arbitro.

Weil in der Schiedsrichterkabine kein warmes Wasser verfügbar war.

#### A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

##### AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

ROTTENSTEINER PATRIK (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

#### A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

COVELLI GENNARO (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL) FONTANA DAVIDE (SALORNO RAIFFEISEN)

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SHEHI ARMANDO (LATSCH) MAYR PETER (RITTEN SPORT AMATEURSP.V)

## GARE DEL / SPIELE VOM 15/10/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ENDERLE SIMON (TRAMIN FUSSBALL)

## QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG. Under 15

### GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2018

#### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MBOUP CHEIKH NDAO (MAIA ALTA OBERMAIS)

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

### GARE DEL / SPIELE VOM 13/10/2018

#### DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 13/10/2018 SPORT CLUB LAAS - MALLEES SPORTVEREIN MALS

- Visto il referto di gara dal quale si rileva che l'arbitro ha sollecitato prima della gara il dirigente della società di casa a tracciare le principali linee del t.d.g. in quanto poco visibili.
- Visto che la società di casa non ha ottemperato alla richiesta del direttore di gara e per questo motivo l'arbitro ha non potuto dare inizio alla gara per impraticabilità del t.d.g.;
- Visto che si è delineato l'inadempienza della società ospitante;
- Visto l'art. 17 del C.G.S.

delibera

la perdita della gara a carico della squadra Sport Culb Laas con il punteggio di 0-3.

- Nach Einsichtnahme in den Spielbericht aus dem hervorgeht dass der Schiedsrichter vor dem Spiel den offiziellen Mannschaftsbetreuer der Heimmannschaft aufgefordert hat, die Linien des Spielfeldes, schlecht sichtbar, einzeichnen zu lassen;
- festgestellt, dass die Heimmannschaft dieser Aufforderung nicht nachgekommen ist und daher der Schiedsrichter das Spiel wegen Unbespielbarkeit des Spielfeldes nicht angepfiffen hat;
- nach Einsichtnahme in den Art. 17 des SpGK

beschliesst

gegen die Mannschat von Sport Club Laas die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhaengen.

#### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST**

SPORT CLUB LAAS

vedasi delibera - siehe Beschluss.

### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 100,00 SPORT CLUB LAAS

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

Euro 50,00 OLIMPIA MERANO

Mancanza di acqua calda nello spogliatoio dell'arbitro.

Weil in der Schiedsrichterkabine kein warmes Wasser verfuegbar war.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

GALLO LUCA

(SALORNO RAIFFEISEN)

## **FEMMINILE / MÄDCHEN Under 15**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## **ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## **ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

# COPPA 1<sup>^</sup> CATEGORIA / POKAL 1. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 10/10/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RYSER PETER RUDOLF (CHIENES)

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

MAURER GABRIEL (RASEN A.S.D.)

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

VERDINI GIANPIETRO (BOLZANOPIANI) HOFER PHILIPP (RIFFIAN KUENS)

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

FISCHNALLER STEFAN (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)	GANTERER FABIAN (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
FALKENSTEINER FABIAN (CHIENES)	KOSTA DANIEL (CHIENES)
KUPA THOMAS (CHIENES)	MESSNER GERD (CHIENES)
OBERHOFER DANIEL (CHIENES)	STEIDL MARTIN (CHIENES)
APPENBICHLER FLORIAN (COLLE CASIES PICHL GSIES)	FEICHTER CHRISTIAN (COLLE CASIES PICHL GSIES)
SELBENBACHER LUKAS (COLLE CASIES PICHL GSIES)	LANZINER PATRICK (MERANO MERAN CALCIO)
HUBER MARTIN (NALS)	MORETTI MATTEO (NALS)
MAIR PETER (NATZ)	HELLWEGER ALEXANDER (RASEN A.S.D.)
MAIR MICHAEL (RASEN A.S.D.)	ZITTURI ELIAS (RASEN A.S.D.)
GUFLER CHRISTIAN (RIFFIAN KUENS)	PAVILO RAPHAE (RIFFIAN KUENS)
SCHWABL STEFAN (RIFFIAN KUENS)	DOSSER MARKUS (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)
MAIR THOMAS (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)	PFATTNER MARKUS (VELTURNO FELDTURNS)
PITTSCHIELER FRANZ (VELTURNO FELDTURNS)	

# COPPA 2<sup>^</sup> CATEGORIA / POKAL 2. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 10/10/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

##### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 100,00 VALDAORA OLANG

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter.

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDERWEIS

##### SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

WATSCHINGER MANUEL (SEXTEN)

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PFEIFHOFER PHILIP (SEXTEN)

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

LENGU MARJO	(BRESSANONE)	LAHNER DANIEL	(GAIS)
LORENZI MATTEO	(LUSON-LUSEN)	SCANDELLA ROBERT	(SARNTAL FUSSBALL)
LANZINGER LUKAS	(SEXTEN)	LAMPRECHT IVAN	(SPORTVEREIN PLAUS)

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

LINTNER DAMIAN	(ALDEIN PETERSBERG)	GASPARINI FABIO	(BRESSANONE)
TRAUT PAUL	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)	TUMLER ALEX	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
NIEDERKOFER MARKUS	(GAIS)	DEMETZ PHILIPP	(GHERDEINA)
MITTERMAIR PETER	(GHERDEINA)	PATSCHIEDER MARTIN	(OBERLAND)
THOENI MAXIMILIAN	(OBERLAND)	HOFER FELIX	(SARNTAL FUSSBALL)
BACHMANN DANIEL	(SEXTEN)	DAVERDA ALEX	(SPORT CLUB MAREO)
FRENNER GABRIEL	(SPORT CLUB MAREO)	RUBATSCHER PATRICK	(SPORT CLUB MAREO)
KRISTANELL LAURIN	(SPORTVEREIN PLAUS)	PFOSTL DANIEL	(SPORTVEREIN PLAUS)
TRIBUS RAFFAEL	(SPORTVEREIN PLAUS)	RUBATSCHER FLORIAN	(STEINEGG RAIFFEISEN)
BUZZO PIAZZETTA JAN	(VALDAORA OLANG)	GUFLER MICHAEL	(WIESEN)
HALLER MATTHIAS	(WIESEN)		



## FACEBOOK CPA BOLZANO / LANDESKOMITEE BOZEN

Si comunica che è attiva la pagina Facebook del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, che si può seguire al link:

Man teilt mit, dass die Facebook Seite des Autonomen Landeskomitee Bozen unter folgenden link aktiv ist:

<https://www.facebook.com/lnbolzanobozen>

### PAGINA WEB – FACEBOOK

Informiamo che, grazie ad un progetto nazionale, sono state attivate sia la nuova pagina web, che la pagina Facebook del SGS provinciale. Tramite questi canali verranno pubblicate tutte le nuove notizie del SGS e le foto delle future manifestazioni.

Invitiamo cortesemente a mettere “Mi piace” alla pagina Facebook, se gradita, in modo da sostenere e pubblicizzare questo nuovo progetto atto a creare una nuova forma d'interazione tra comitato e società.

Link pagina web:

[http://www.figc.it/it/3336/24269/Homepage\\_Regione\\_SGS.shtml](http://www.figc.it/it/3336/24269/Homepage_Regione_SGS.shtml)

Link pagina Facebook:

<https://www.facebook.com/FIGC-Bolzano-1028429530543402/?ref=ts&fref=ts>

*Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.*

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 18/10/2018.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

*Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.*

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 18/10/2018.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Paul Georg Tappeiner**